

Distr.: General  
22 December 2011  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون

البند ١٤٨ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية  
أفريقيا الوسطى وتشاد

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد للفترة  
من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١

تقرير الأمين العام

## المحتويات

## الصفحة

٥	أولا - مقدمة .....
٧	ثانيا - أداء الولاية .....
٧	ألف - الأداء العام .....
٧	باء - تنفيذ الميزانية .....
٩	جيم - مبادرات دعم البعثة .....
٩	دال - التعاون بين البعثات الإقليمية .....
٩	هاء - الشراكات وتنسيق أعمال الفريق القطري، والمهام المتكاملة .....
١٠	واو - أطر عمل الميزنة القائمة على النتائج .....
٤٠	ثالثا - أداء الموارد .....
٤٠	ألف - الموارد المالية .....



- ٤١ - باء - معلومات موجزة عن الأموال المنقولة من فئة إلى أخرى . . . . .
- ٤٢ - جيم - نمط الإنفاق الشهري. . . . .
- ٤٢ - دال - الإيرادات والتسويات الأخرى. . . . .
- ٤٣ - هاء - النفقات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي . . . . .
- ٤٣ - رابعا - تحليل الفروق . . . . .
- خامسا - الوضع المالي لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ . . . . .
- ٥٠ - سادسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها . . . . .
- ٥٤ - سابعا - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التي اعتمدها الجمعية العامة في قراراتها ٢٥٤/٦٥ ألف و ٢٥٤/٦٥ باء، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة. . . . .
- ٥٥

## مو جز

ارتبط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ بالهدف المحدد للبعثة عن طريق عدد من أطر الميزانية القائمة على النتائج، التي صُنفت حسب العناصر، ألا وهي الأمن وحماية المدنيين، وحقوق الإنسان وسيادة القانون، والدعم.

## أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١)

الفئة	المخصصات (٢٠٠٩/٢٠٠٨)	النفقات (٢٠١٠/٢٠٠٩)	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٥٠ ٦٢٥,٣	٥٤ ٠٢١,٤	(٣ ٣٩٦,١)	(٦,٧)
الموظفون المدنيون	٤٤ ٧٤٨,٢	٥٩ ٥٩٩,٤	(١٤ ٨٥١,٢)	(٣٣,٢)
التكاليف التشغيلية	١٤٣ ٧٢٣,١	١٢٢ ٦٣١,٥	٢١ ٠٩١,٦	١٤,٧
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٢٣٩ ٠٩٦,٦</b>	<b>٢٣٦ ٢٥٢,٣</b>	<b>٢ ٨٤٤,٣</b>	<b>١,٢</b>
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين <sup>(١)</sup>	٤ ٤٦٧,٠	٥ ٧٩٨,٨	(١ ٣٣١,٨)	(٢٩,٨)
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٢٣٤ ٦٢٩,٦</b>	<b>٢٣٠ ٤٥٣,٥</b>	<b>٤ ١٧٦,١</b>	<b>١,٨</b>
الترعاعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٢٣٩ ٠٩٦,٦</b>	<b>٢٣٦ ٢٥٢,٣</b>	<b>٢ ٨٤٤,٣</b>	<b>١,٢</b>

(أ) يشمل مبلغ ٢ ٧٣٧ ٠٠٠ دولار المخصص من المبلغ المقسم فيما بين الدول الأعضاء بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٨٦/٦٤. وتبعاً لذلك، تصل الإيرادات الإضافية الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين إلى مبلغ ٣ ٠٦١ ٨٠٠ دولار.

## حالة شغل الوظائف

الفئة	المعتمدة <sup>(١)</sup>	المخطط	الفعالية	معدل الشغور (النسبة المئوية) <sup>(ب)</sup>
المراقبون العسكريون	٢٥	٢٢	١٩	١٣,٦
الوحدات العسكرية	٢ ٢٠٠	١ ٧٤٢	١ ٣٥٦	٢٢,٢
شرطة الأمم المتحدة	٣٠٠	١١٦	١٠٤	١٠,٣
الموظفون الدوليون	٥٩٥	٢٦١	٢٤٧	٥,٤
الموظفون الوطنيون	٧٦٩	٣٨٨	٤٠٩	(٥,٤)
متطوعو الأمم المتحدة	٢٠١	٨٣	٩٨	(١٨,١)
الوظائف المؤقتة <sup>(ج)</sup>				

الموظفون الدوليون	١	١	٣	(٢٠٠,٠)
الموظفون الوطنيون	١	١	-	١٠٠,٠
الأفراد المقدمون من الحكومات	٢٥	١٨	١٤	٢٢,٢

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به للقوام.

(ب) على أساس المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام المخطط لشغلها شهريا.

(ج) تمول في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

ترد في الفرع السادس من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة

اتخاذها.

## أولا - مقدمة

١ - أذنت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٨٦/٦٤، للأمين العام بمبلغ إجمالي لا يتجاوز ٢١٥ مليون دولار من أجل تشغيل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وقد جاء هذا الإذن بناء على طلب الأمين العام الوارد في مذكرته إلى الجمعية العامة المؤرخة ١٤ أيار/مايو ٢٠١٠ (A/64/783)، الذي التمس فيه الإذن بالدخول في التزامات بمبلغ ٨٠٠ ٥٩٨ ٢٤٦ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وتقسيم هذا المبلغ على الدول الأعضاء في سياق الأحداث الجارية بشأن مستقبل البعثة، والمشاورات مع حكومة تشاد والحاجة إلى إجراء دراسة متعمقة للتوصيات المتعلقة بولاية منقحة للبعثة. وقررت الجمعية العامة أيضا، بقرارها ٢٨٦/٦٤، أن تقسم بين الدول الأعضاء مبلغ ١٨٤ ٩٤٩ ٠٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، مع مراعاة التوصيات الواردة في الفقرة ٢٤ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/64/660/Add.15).

٢ - وقرر مجلس الأمن، بقراره ١٩٢٣ (٢٠١٠)، أن يمدد ولاية بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وطلب إلى الأمين العام إتمام انسحاب جميع العناصر النظامية والمدنية التابعة للبعثة، باستثناء العناصر اللازمة لتصفية البعثة، بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٣ - وقد وردت ميزانية استمرار بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وتصفيتهما الإدارية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١١ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ (A/65/487) وبلغ إجماليها ٦٠٠ ٠٩٦ ٢٣٩ دولار (صافيه ٦٠٠ ٦٢٩ ٢٣٤ دولار)، ويتضمن مبلغا إجماليه ٥٠٠ ٧٤٨ ٢٠٥ دولار (صافيه ٦٠٠ ٠١٦ ٢٠٢ دولار) لنفقات استمرار البعثة ومبلغا إجماليه ٣٣ ٣٤٨ ١٠٠ دولار (صافيه ٣٢ ٦١٣ ٠٠٠ دولار) لتصفيتها. وتوفر الميزانية الاعتمادات اللازمة لنشر ما متوسطه شهريا ٢٢ من ضباط الاتصال العسكريين، و ١ ٧٤٢ من أفراد الوحدات العسكرية، و ١١٦ من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ٢٦٢ موظفا دوليا و ٣٨٩ موظفا وطنيا، بما في ذلكوظيفتين مؤقتتين، فضلا عن ٨٣ من متطوعي الأمم المتحدة و ١٨ من الأفراد المقدمين من الحكومات.

٤ - وأوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها المؤرخ ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ (A/65/549)، الفقرتان ٢٤ و ٢٥) بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغاً إجماليه ٢٣٩ ٠٩٦ ٦٠٠ دولار للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ وأعربت عن رأيها بأنه لا يلزم رصد مبلغ يتجاوز ١٨٤ ٩٤٩ ٠٠٠ دولار الذي سبق تقسيمه للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بموجب أحكام القرار ٢٨٦/٦٤، وأنه ينبغي الإبلاغ عن الاحتياجات النهائية في سياق تقرير الأداء.

٥ - وقررت الجمعية العامة، بقرارها ٢٥٤/٦٥ ألف، أن تعتمد للبعثة مبلغاً إجماليه ٢٣٩ ٠٩٦ ٦٠٠ دولار (صافيه ٢٣٤ ٦٢٩ ٦٠٠ دولار) للفترة المالية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، يشمل مبلغاً إجماليه ٢٠٥ ٧٤٨ ٥٠٠ دولار (صافيه ٢٠٢ ٠١٦ ٦٠٠ دولار) للإنفاق على استمرار البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، ومبلغاً إجماليه ٣٣ ٣٤٨ ١٠٠ دولار (صافيه ٣٢ ٦١٣ ٠٠٠ دولار) لتصفيتها إدارياً للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١١، مع مراعاة مبلغ ٢١٥ مليون دولار الذي أُذن به من قبل للإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بموجب أحكام القرار ٢٨٦/٦٤. وقررت الجمعية أيضاً، بموجب أحكام القرار ٢٥٤/٦٥ ألف، آخذة بعين الاعتبار مبلغ ١٨٤ ٩٤٩ ٠٠٠ دولار الذي سبق تقسيمه بين الدول الأعضاء وفقاً لأحكام قرارها ٢٨٦/٦٤، أن ترجئ البت في المبلغ الإضافي المقسم للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ إلى أن تنظر في الاحتياجات النهائية للبعثة، التي ستُقدم في سياق تقرير الأداء عن الفترة نفسها.

٦ - وفي القرار اللاحق ٢٥٤/٥٦ بآء بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد، قررت الجمعية العامة، وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن الأداء المالي للبعثة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ (A/65/638) وعلى أساس توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في تقريرها المؤرخ ٢١ نيسان/أبريل ٢٠١١ (A/65/743/Add.11)، أن ترجئ إلى دورتها السادسة والستين اتخاذ إجراء بشأن الرصيد الحر البالغ ١٤٩ ٩٤٧ ٨٠٠ دولار والإيرادات والتسويات الأخرى البالغة ١٣ ٤٦٦ ١٠٠ دولار والزيادة البالغة ١ ٥٢٧ ١٠٠ دولار في الإيرادات المقدّر أن تأتي من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين للفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩. وفي القرار نفسه، طلبت الجمعية أيضاً إلى الأمين العام أن يوافي الجمعية في دورتها السادسة والستين بمعلومات مستكملة عن الوضع النقدي للبعثة. وتبعاً لذلك، يورد الفرع الخامس من هذا التقرير معلومات عن الوضع النقدي للبعثة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١.

## ثانياً - أداء الولاية

### ألف - الأداء العام

- ٧ - أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة بموجب قراره ١٧٧٨ (٢٠٠٧) وممدت الولاية بقرارات لاحقة للمجلس. وانتهت ولاية البعثة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وفقاً لقرار المجلس ١٩٢٣ (٢٠١٠). أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة بقراره ١٧٧٨ (٢٠٠٧).
- ٨ - وقد كلفت البعثة بمساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام، هو المساعدة على هئية الظروف الأمنية التي تفضي إلى عودة اللاجئين والمشردين بصورة طوعية وآمنة ودائمة.
- ٩ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت البعثة خلال الفترة المشمولة بالأداء، في تحقيق عدد من الإنجازات عن طريق إحراز النواتج الرئيسية ذات الصلة، المبينة في الأطر الواردة أدناه، والتي صُنفت وفقاً للعناصر التالية: أمن المدنيين وحمايتهم، وحقوق الإنسان، وسيادة القانون، والدعم.
- ١٠ - وقيم هذا التقرير الأداء الفعلي على أساس أطر الميزنة القائمة على النتائج الواردة في ميزانية الفترة ٢٠١٠/٢٠١١. ويقارن التقرير، بوجه خاص، المؤشرات الفعلية للإنجاز، أي مدى تحقق التقدم الفعلي أثناء الفترة مقابل الإنجازات المتوقعة، مع مؤشرات الإنجاز المقررة، ويقارن النواتج الفعلية المنجزة بالنواتج المقررة.

### باء - تنفيذ الميزانية

- ١١ - وفقاً لقرار مجلس الأمن ١٩٢٣ (٢٠١٠)، فقد تميزت فترة الأداء المالي ٢٠١٠/٢٠١١ بتصفية البعثة وإغلاقها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وإكمال تصفياتها الإدارية في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١١. وفي هذا الصدد، فقد أُعيد جميع الأفراد العسكريين إلى أوطانهم، وأُعيد انتداب الموظفين الدوليين إلى بعثات أخرى أو أُعيدوا إلى بلدان الموطن أو إلى المنظمات الأم، وتم التصرف في الأصول المالية وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.
- ١٢ - وخلال فترة ولايتها الأخيرة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، أيدت بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد الحكومة عن طريق مواصلة تقديم المساعدة إلى المفزة الأمنية المتكاملة، ودعم قطاعي العدل والسجون في شرق تشاد، ودعم الحوار بين الجماعات المحلية، ورصد حقوق الإنسان وتعزيزها وحمايتها، مع إيلاء اهتمام خاص إلى مكافحة العنف الجنسي والقائم على أساس نوع الجنس، والمسائل

الجنسانية والأنشطة المتعلقة بمكافحة الألغام. وفي الوقت نفسه، عملت البعثة على توطيد منجزاتها في هذه المجالات بغية نقلها إلى الحكومة وشركائها على نحو مستدام.

١٣ - وقد عملت البعثة أيضا على تأمين الدمج بين سيادة القانون وشؤون السجون، وحقوق الإنسان والقضايا الجنسانية، فضلا عن الأنشطة المتعلقة بالألغام وذلك بالتنسيق مع حكومة تشاد. وقد نقلت تدريجيا إلى الوزارات ذات الصلة في حكومة تشاد وإلى وكالات منظومة الأمم المتحدة وشركاء آخرين الأنشطة الرئيسية المكلفة بها العناصر الفنية في البعثة، والتي شملت تقديم الدعم للمفرزة الأمنية المتكاملة، ودعم الحوار بين الجماعات المحلية، وتعزيز قدرة السلطات المحلية للدولة، ودعم النظام القضائي بما في ذلك بناء قدرات ضباط التحقيق في المفرزة الأمنية المتكاملة، وتعزيز القدرات القضائية المحلية وإقرار العدل، وعمليات الإصلاح فيما يتعلق بتأهيل السجون، ودعم حقوق الإنسان مع إيلاء اهتمام خاص بالنساء والأطفال. ولقد تم استيعاب بعض هذه الأنشطة في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، فضلا عن مشروع خطة الإنعاش المبكر لشرق تشاد (البرنامج العالمي لإنعاش شرق تشاد ٢٠١٠-٢٠١٣)، الذي يقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي حاليا بوضع اللمسات الأخيرة فيه بالتشاور مع حكومة تشاد، والذي سيساعد على تأمين استدامة بعض من الأنشطة الرئيسية في المدى الطويل.

١٤ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أدى عدد من العوامل إلى تفاوتات بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة. وقد أدت تصفية الأفراد العسكريين على نحو أسرع مما كان متوقعا إلى انخفاض متوسط القوام الفعلي للقوات للفترة تموز/يوليه - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وإن كانت فئة النفقات ذات الصلة قد عكست متطلبات أعلى من تلك المعتمدة في الميزانية، الأمر الذي يرجع أساسا إلى ارتفاع التكلفة الفعلية لإعادة الموظفين والمعدات إلى الوطن. وفيما يتعلق بالموظفين المدنيين، تعزى الاحتياجات الإضافية إلى الحفاظ على الموظفين الوطنيين ومتطوعي الأمم المتحدة لفترة من الوقت أطول من الفترة المقررة نظرا لضخامة حجم المهام المتصلة بالتصفية، فضلا عن ارتفاع النفقات الفعلية للموظفين الدوليين.

١٥ - ولقد تأثرت الموارد المعتمدة للفترة أيضا بالخفض الكبير في الاحتياجات في إطار التكاليف التشغيلية، الذي انبثق عن إعادة ترتيب الأولويات الذي أجرته البعثة واستخدام المخزونات والإمدادات الموجودة في المرافق والهياكل الأساسية؛ وعودة المركبات في إطار النقل البري بأسرع مما كان متوقعا مع إعادة الموظفين إلى أوطانهم وإعادة انتدابهم؛ ونقل طائرات البعثة ثابتة الجناحين والطائرات المروحية من مواقعها بأسرع مما كان متوقعا؛

وانخفاض الاحتياجات فيما يتعلق بأنواع الشحن الأخرى والتكاليف ذات الصلة في إطار اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى.

## جيم - مبادرات دعم البعثة

١٦ - قدمت البعثة الدعم اللوجستي والإداري والأمني، الذي تركز أساساً على تنسيق عملية خفض النهائي لقوام الموظفين المدنيين، وتجهيز المدفوعات النهائية واستحقاقات إنهاء الخدمة اللازمة للموظفين، وتفكيك المعسكرات المتبقية، وإقفال مباني البعثة، وتحديد المرافق، وتجهيز الفواتير المقدمة من البائعين، وإقفال العقود المتبقية، وتسوية إقفال الحسابات المصرفية.

١٧ - وقد أعيد جميع الموظفين المدنيين الدوليين إلى أوطانهم وفقاً للمعايير الرئيسية لخطة خفض البعثة وتصفيته. وقد أعيدت غالبية الموظفين الفنيين وموظفي الدعم إلى أوطانهم أو أعيد تكليفهم بمهام أخرى بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، في حين لم يبق في منطقة البعثة حتى نيسان/أبريل ٢٠١١ سوى الموظفين المضطّلين بأنشطة التصفية، بما في ذلك تلبية الاحتياجات القانونية الإدارية والاتصال بكبار المسؤولين التشادين.

١٨ - ولقد تم إعادة جميع المرافق الحكومية إلى الحكومة المضيفة على أساس إحلالها تدريجياً مع تحديد معسكرات أبيضيه وإنجamina وإعادةها إلى حالتها الأصلية وفقاً للمعايير البيئية.

١٩ - وقد نفذت خطة البعثة للتصرف في الأصول المالية، التي اعتمدت في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٠١٠ وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، مع نقل غالبية الأصول إلى بعثات ميدانية أخرى.

## دال - التعاون بين البعثات الإقليمية

٢٠ - احتفظت البعثة بعلاقات عمل وثيقة مع مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى، وبعثة منظمة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في جمهورية الكونغو الديمقراطية، والعملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور، وبعثة الأمم المتحدة في السودان، بشأن قضايا انعدام الأمن العابر للحدود عن طريق الاجتماعات الثنائية وكذلك بشأن مسائل الخدمات الطبية.

## هاء - الشراكات وتنسيق أعمال الفريق القطري، والمهام المتكاملة

٢١ - عملت بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد على نحو وثيق، في سياق إكمال ولايتها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، مع الوكالات والبرامج الداخلية في نطاق فريق الأمم المتحدة القطري في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى، بما فيها برنامج

الأمم المتحدة، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومنظمة الصحة العالمية، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، وذلك من خلال فريق يتولى إدارة الأمن وعقد اجتماعات التنسيق، والأفرقة والمجموعات المواضيعية. ولقد قامت البعثة أيضا بتوحيد أنشطة عناصرها الفنية وتسليمها إلى حكومة تشاد، والمجتمع المدني، وفريق الأمم المتحدة القطري والشركاء الآخرين. وسلمت أيضا إدارة المفزة الأمنية المتكاملة إلى حكومة تشاد.

٢٢ - وأجرت البعثة اتصالات أيضا مع الجيش الوطني، وقوات الدرك، وقوات الشرطة، والسلطات القضائية وسلطات السجون في تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى، وحكومة السودان، وبعثة الأمم المتحدة في السودان، والعملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور، وبعثة توطيد السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى التابعة للجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا ودول تجمع الساحل والصحراء، بغية تبادل المعلومات بشأن أنشطة اللصوصية والإجرام والمخاطر التي تهدد الأنشطة الإنسانية في المنطقة أثناء فترة الولاية.

## واو - أطر عمل الميزنة القائمة على النتائج

### العنصر ١: أمن المدنيين وحمايتهم

٢٣ - قدمت البعثة إلى حكومة تشاد، على النحو المبين تفصيلا في الأطر الواردة أدناه، الدعم المستمر في بناء القدرات فيما يتعلق بأمن السكان المدنيين وحمايتهم في شرق تشاد، بهدف تهيئة الأوضاع المواتية لعودة المشردين داخليا طوعية وبصورة مأمونة ومستدامة. قد عملت البعثة أيضا على توطيد الإنجازات المحققة ونقلها إلى حكومة تشاد وشركائها بطريقة مستدامة بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٢٤ - وواصلت بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد تقديم الدعم لتهيئة بيئة أكثر أمنا في شرق تشاد عن طريق طريق المساعدة المقدمة إلى حكومة تشاد كي تستعيد القانون والنظام في معسكرات اللاجئين والمدن الرئيسية في شرق تشاد، وتعزيز قطاعي القضاء والسجون. وقامت البعثة برصد مدى احترام حقوق الإنسان وتشجيع الحوار بين المجتمعات المحلية وتحقيق المصالحة بغرض تهيئة الظروف التي تساعد على عودة المشردين داخليا بصورة مستدامة.

٢٥ - وواصلت البعثة اختيار أفراد وحدة الشرطة التشادية، المفزة الأمنية المتكاملة، وتدريبهم وإسداء المشورة إليهم ورصد عملهم وتوجيههم. وقامت البعثة أيضا بتسهيل تقديم الدعم اللوجستي والمالي والإداري إلى المفزة عن طريق صندوق استئماني متعدد المانحين، ووضع الأسس لاستدامته في المستقبل، من خلال نقل مهام دعمه إلى حكومة تشاد وشركائها. وقدمت البعثة المساعدة على تعزيز المؤسسات القضائية والإصلاحية الرئيسية في شرق تشاد وذلك بتوفير المرافق المكتبية الملائمة للمكاتب، والمشورة والمساعدة التقنية.

٢٦ - وقد شجعت البعثة ويسرت الحوار بين المجتمعات المحلية عن طريق إنشاء وتيسير عمل اللجان المحلية المعنية بتسوية النزاعات بين مختلف المجتمعات المحلية فيما يتعلق بالموارد، كالأرض والمياه، وتسوية القضايا عن طريق الوفاق. وأسهمت البعثة أيضا في تحديد وإزالة الألغام ومخلفات المتفجرات من الحرب بصورة آمنة من طرق الإمداد المحيطة بالمناطق المكتظة بالسكان وفي مناطق الحرب السابقة.

٢٧ - واحتفظت بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد حتى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ بقوات عسكرية للرد السريع في شرق تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى حيث نفذت عمليات ذات طابع محدود من أجل إجلاء موظفي الأمم المتحدة والعمال الإنسانيين من الخطر، والقيام إذا أمكن وبالتشاور مع حكومة تشاد، بالتصدي لمخاطر العنف الوشيكة التي تهدد المدنيين في المنطقة المحيطة بها. وقد أعيد جميع الأفراد العسكريين والمدنيين إلى أوطانهم، عدا أولئك الذين اقتضت الضرورة بقاؤهم من أجل التصفية الإدارية للبعثة، وذلك بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

## الإنجاز المتوقع ١-١: الإسهام فيهيئة بيئة أكثر أمنا في شرق تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
كفالة إمكانية إيصال المساعدات الإنسانية بنسبة أمكن الوصول إلى ٧٠ في المائة من الطرق/القرى في شرق ١٠٠ في المائة عبر الطرق/القرى في شرق تشاد تشاد للأغراض الإنسانية. ولم تكن هناك إمكانية للوصول (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٥٠ في المائة؛ ٢٠١٠/٢٠٠٩: إلى منطقة تيسي أو إلى الجيوب الواقعة عبر الحدود مع ٧٥ في المائة؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ١٠٠ في المائة)	السودان، بسبب الافتقار إلى الأمن
عدم تغير أعداد العائدين من المشردين داخليا على نحو أُنجز. سُجل ما مجموعه ٤٣ ٠٠٠ من العائدين. وتحقق طوعي وآمن ومستدام (٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٧ ٠٠٠؛ ارتفاع عدد العائدين نتيجة لتحسن الوضع الأمني العام، ولا سيما الاستقرار الإقليمي الذي تحقق عقب الاتفاق مع (٢٠١٠/٢٠١١: ١٧ ٠٠٠)	السودان في ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٠

## مؤشرات الإنجاز المقررة

## مؤشرات الإنجاز الفعلية

تحقيق خفض نسبته ٨ في المائة في عدد الجرائم المرتكبة في أنجز. أبلغ عن حدوث خفض بنسبة ٧٩,٦ في المائة في مخيمات اللاجئين ومواقع المشردين داخليا، وفي البلدان الجرائم (٣٨ جريمة) خلال الفترة من تموز/يوليه - إلى الرئيسية، وعلى طرق إيصال المساعدات الإنسانية فيما بين تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، نتيجة لتحسن جهود الشرطة البلديات في شرق تشاد، مقارنة بالفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠ الوقائية التي اضطلعت بها المفزة الأمنية المتكاملة (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٠٣ جرائم؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢٠١٠: فيما يتعلق بأعمال المخابرات ومشاركات المجتمعات المحلية ١٨٦ جريمة؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ١٧١ جريمة)

تحقيق خفض نسبته ٦٠ في المائة في عدد حالات أنجز. أبلغ عن ٤ حالات وفيات/إصابات من مخلفات الوفيات/الإصابات الناجمة عن الألغام ومخلفات الحرب الحرب من المتفجرات خلال الفترة من تموز/يوليه إلى من المتفجرات التي تبلغ عنها الهيئة الوطنية لإزالة الألغام كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. في تشاد (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١١٢ حالة؛ ونجم انخفاض عدد الحوادث عن أنشطة المشروع، بما في ذلك التدريب على إجراء المسح وتطهير الألغام والسلامة ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٦٤ حالة؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٢٧ حالة) من الألغام الأرضية

## أنجزت

(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

## الناتج المقررة

عقد ٦ اجتماعات للفريق العامل الرفيع المستوى المشترك بين حكومة تشاد والأمم المتحدة من أجل تقييم الحالتين الأمنية والإنسانية على أرض الواقع	٥	اجتماعات للفريق الرفيع المستوى عُقدت حسبما قررتها الحكومة
تقدم الدعم إلى حكومة تشاد فيما تبذله من جهود رامية إلى ضمان أمن جميع المدنيين وحمايتهم عن طريق مكتب شؤون الأمن والتنقلات في شرق تشاد، بالتعاون مع السلطات المحلية وشركاء الأمم المتحدة	نعم	عمل مكتب شؤون الأمن والتنقلات في ٩٥ في المائة من المواقع في شرق تشاد تحت قيادة ورقابة شتى السلطات المحلية (الحكام، والولاة ونواب الولاة) وفي موقعين محليين في جنوب تشاد
عُقدت اجتماعات أسبوعيا مع رؤساء وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ومجتمع الأنشطة الإنسانية فيما يتعلق بتنسيق وتنفيذ أنشطة الأمن التنفيذية		عُقدت اجتماعات أسبوعيا مع رؤساء وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ومجتمع الأنشطة الإنسانية فيما يتعلق بتنسيق وتنفيذ أنشطة الأمن التنفيذية
عُقدت اجتماعات الخلية الأمنية في إنجامينا مع ممثلي الحكومة فيما يتعلق بالمعلومات المستكملة		عُقدت اجتماعات الخلية الأمنية في إنجامينا مع ممثلي الحكومة فيما يتعلق بالمعلومات المستكملة

أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	الناتج المقررة
والتحليل وتنسيق الحالة والعمليات الأمنية عموما	
عُقدت اجتماعات مكتب شؤون الأمن والتنقلات أسبوعيا في جميع المواقع السبعة، وأسدّى ضباط شرطة الأمم المتحدة المشورة إلى المفرزة الأمنية المتكاملة بشأن القضايا التشغيلية	المشاركة أسبوعيا في اجتماعات مكتب شؤون الأمن والتنقلات وإسداء المشورة للسلطات المحلية المعنية
منتديات للشؤون الإنسانية عُقدت في إنجامينا، وأبيشي، وحجر حديد وقوز بيسا (في ٢٠ تموز/يوليه، و١٢ و ١٣ و ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و ١٥ كانون الأول/ديسمبر (٢٠١٠)	عقد ٦ اجتماعات بين الهيئة الوطنية لتنسيق الدعم المقدم إلى القوة الدولية في شرق تشاد وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد، في إنجامينا وشرق تشاد، بشأن القضايا الإنسانية وغيرها من المسائل المتصلة بالولاية
عُقدت اجتماعات أسبوعية مع حاكم ولاية أسونغا والسلطات المحلية من أجل تعزيز تسوية التراعات التي تحول بين المشردين داخليا في مقاطعة كادو وبين العودة إلى منطقة بوروتا	تقديم ٣ تقارير من الأمين العام إلى مجلس الأمن تقديم المشورة إلى السلطات الوطنية والمحلية في شرق تشاد لتعزيز تسوية النزاعات عن طريق الوسائل السلمية من أجل عودة الأشخاص المشردين داخليا
وُضع برنامج لبناء القدرات، بالتعاون مع البرنامج الإنمائي ومحافظة سيلا، لتدريب أعضاء اللجان المحلية للتسوية والإدارة السلمية للمنازعات بين المشردين داخليا والسكان المضيفين	
دعمت بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد، بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، مبادرة حاكم ولاية أسونغا في تنظيم إجراء حوار فيما بين المجتمعات المحلية بين الأشخاص المشردين داخليا في مقاطعة كادو وقادة السلطات/المجتمعات المحلية في منطقة العودة. وعُقد اجتماع لإجراء	تيسير الحوار من خلال عقد اجتماعات عامة منتظمة واجتماعات مخصصة فيما بين السلطات والمجتمعات المحلية على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والمحلي من أجل بناء الثقة المتبادلة وتشجيع المصالحة

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
<p>الحوار في تشرين الأول/أكتوبر، حضره ٥٠ مشتركا</p> <p>أُجريت حملة لإذكاء الوعي بشأن ثقافة السلام والتعايش السلمي، دامت ٢٠ يوما، في كوبي في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. واستهدفت الحملة تدريب ٣٥٠ من الشبان والشابات من مجتمعات اللاجئين ومجتمعات السكان الأصليين للعمل كمبعوثين للتوعية بشأن مصادر النزاع وسبل اتقائها. وأُجريت مناقشات حول الزواج القسري/المبكر، وأهمية التعليم، فضلا عن الكفاح ضد تجنيد الأطفال والعنف ضد المرأة</p>	نعم	<p>أُبقى على وحدات الرد السريع حتى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ وفقا للانسحاب المقرر للقوات العسكرية للأمم المتحدة</p>
<p>الإبقاء على وحدات للرد السريع التابع للقوات العسكرية للأمم المتحدة، على مدار ٢٤ ساعة وطوال أيام الأسبوع، في أبيشي، وفارشانا، وقوز بيضا في شرق تشاد، وبيراو في شمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى، لإجلاء من يتعرضون للخطر من أفراد الأمم المتحدة والعاملين في المجال الإنساني</p>	٥٤٠,٧	<p>كيلومترات من طرق الإمداد جرى مسحها وأزيلت مخلفات الحرب من المتفجرات حسب الاقتضاء</p>
<p>عمليات مسح ٥٠٠ كيلومتر من طرق الإمداد التي لم تقيّم من قبل، بهدف الكشف عن الألغام أو مخلفات الحرب من المتفجرات وتدميرها أو إبطال مفعولها جميعا</p> <p>نشر ١٠٠ خريطة، تبين تفاصيل أماكن خطر الألغام والذخائر الأساسية غير المنفجرة لصالح الهيئة الوطنية لإزالة الألغام في تشاد، ووكالات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية، من أجل مساعدتها على العمل بأمان في شرق تشاد</p>	١٠٩	<p>خرائط استحدثت ووزعت</p>

النواتج المقررة	أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
تنسيق جميع أنشطة إجراءات مكافحة الألغام داخل منطقة مسؤولية البعثة	نعم	نُسقت الأنشطة المتعلقة بالألغام تنسيقاً كاملاً مع المركزين الوطني والإقليمي لإزالة الألغام في تشاد، واللجنة الدولية للصليب الأحمر وغيرهم من أصحاب المصلحة
تقديم إحاطات لجميع أفراد البعثة عن إجراءات السلامة المتعلقة بالألغام أو مخلفات الحرب من المتفجرات، بنسبة ١٠٠ في المائة	نعم	

### الإنجاز المتوقع ٢-١: تعزيز قدرات المفزة الأمنية المتكاملة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
زيادة العدد الكلي لأفراد المفزة الأمنية المتكاملة الممكنة نُجز. بدأ تدريب ٢٠٠ ضابط إضافي في المفزة الأمنية نشرهم (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٨٥٠ فرداً؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: المتكاملة في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، مما جعل ٨٥٠ فرداً؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٨٥٠ فرداً؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ١٠٠٠ فرداً) ٢٠١١/٢٠١٠: ١٠٠٠ (فرد)	٢٠١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
انخفاض عدد الحوادث التي تشكل مخالفات أو انتهاكات للقانون ويبلغ عنها اللاجئون والمشردون داخلياً والمجتمعات المضيفة للمفزة الأمنية المتكاملة أوقفت شرطة الأمم المتحدة الإشراف على المفزة الأمنية (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٢٧١ حادثاً؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٠٣ المتكاملة. ويعزى انخفاض عدد حوادث الجرائم المسجلة حوادث؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٨٦ حادثاً؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ١٤٨ حادثاً)	نُجز. سُجل ما مجموعه ٣٨ حادثاً في الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ حين أوقفت شرطة الأمم المتحدة الإشراف على المفزة الأمنية (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٢٧١ حادثاً؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٠٣ المتكاملة. ويعزى انخفاض عدد حوادث الجرائم المسجلة حوادث؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٨٦ حادثاً؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ١٤٨ حادثاً) إلى تعزيز التدابير الوقائية في منطقة العمليات وزيادة فعالية الشرطة وتوعية المفزة الأمنية المتكاملة للجماهير في المجتمعات المحلية

زيادة عدد التحقيقات المفضية إلى اعتقالات (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١٦٦ تحقيقاً؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٦٠٥ انخفاض عدد التحقيقات المفضية إلى الاعتقالات إلى وجود المفزة بشكل جد محسوس، وتحسين الاتصالات في المجتمعات المحلية، والمبادرات التشغيلية المستهدفة للشرطة، وتحسين التنسيق مع عناصر الأمن المحلية الأخرى، مما أسهم في تحسين الوضع الأمني عموماً وأسفر عن انخفاض عدد الجرائم وحوادث انتهاك القانون

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
قيام حكومة تشاد بوضع خطة لتوحيد المفزة الأمنية أنجز. المتكاملة وإعادة هيكلتها وتحقيق استدامتها	أنجزت خطة حكومة تشاد المتعلقة بتحقيق الاستدامة في ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ ونقحت في ١٢ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠
النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
إسداء المشورة إلى حكومة تشاد من خلال اجتماعات شهرية بشأن إعداد خطة لتوطيد المفزة الأمنية المتكاملة وإعادة هيكلتها وتحقيق استدامتها	١٠ اجتماعات عقدها الفريق العامل التقني المشترك بين حكومة تشاد والأمم المتحدة ويعزى ارتفاع عدد الاجتماعات إلى زيادة الطلبات المقدمة من السلطات التشادية للحصول على المشورة من بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد فيما يتعلق بالإسراع في نقل المسؤوليات وتوضيح قضايا الاستدامة
اختيار ١٥٠ فردا من أفراد الشرطة والدرك الوطنيين التشاديين لإلحاقهم بالمفزة والمصادقة على أهليتهم وإجراء التدريب الأولي لهم	٢٠٠ ضابط. قامت السلطات الوطنية بفحصهم وانتقائهم لحضور التدريب السابق على الانتشار في المفزة
إسداء المشورة إلى المفزة في مسائل الإدارة والزعامة والقيادة من خلال اجتماعات تعقد كل أسبوعين	نعم عقدت اجتماعات أسبوعية بدلا من الاجتماعات كل أسبوعين، من أجل تبسيط الانتقال السلس للمسؤوليات الإدارية ومسؤوليات الدعم الخاصة بالمفزة الأمنية المتكاملة وضمان استمرارية الفعالية التشغيلية للمفزة
تدريب ١٩ مدربا إضافيا بالمفزة	نعم اكتمل تدريب ١٩ مدربا إضافيا بالمفزة في ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٠
تدريب ١٣٢ مشرفا في مجال التوجيه والرصد (الإشراف في مجال الشرطة، وتقييم الأداء، والأنشطة المجتمعية للحفاظ على النظام، وأساليب التحقيق) حيث ستنقل إليهم هذه المهام تدريجيا من شرطة الأمم المتحدة	٨٦ من مشرفي المفزة ومديرها جرى تدريبهم فيما يتعلق بالتوجيه والرصد ويعزى انخفاض عدد المشرفين الذين حضروا التدريب إلى إغلاق باهاي وغويريدا وسحب شرطة الأمم المتحدة منهما، مما أدى إلى عجز

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
المشرفين من تلك المواقع عن حضور التدريب، يضاف إلى ذلك انخفاض نسبة حضور المشرفين الآخرين عما هو متوقع	٥٠	فردا من أفراد المفزة الأمنية المتكاملة، بمن فيهم ٢٠ امرأة، جرى تدريبهم على قيادة المركبات من أفراد المفزة الأمنية المتكاملة دربوا على صيانة المركبات
تدريب ٥٠ فردا من أفراد المفزة (منهم ٢٠ امرأة) على قيادة المركبات و ٢٥ من أفرادها على إصلاح المركبات	٢٩	ويرجع ارتفاع عدد أفراد المفزة المدربين إلى الطلبات المقدمة من حكومة تشاد
إجراء تدريب أثناء العمل لأفراد المفزة على استخدام أجهزة اللاسلكي العالية التردد، وأعمال إدارة الأصول، وأساليب التحقيق، والحراسة الأمنية، وفي مجال القانون الإنساني الدولي، وقانون اللاجئين الدولي	نعم	جرى تدريب ٥٧ ضابطا على استخدام أجهزة اللاسلكي العالية التردد، وتدريب ١١ ضابطا في مجال قانون اللاجئين الدولي، و ٢٨ ضابطا في مجال القانون الإنساني الدولي. وقد تم تدريب جميع المديرين في المستوى المتوسط، بمن فيهم المدربون، على أساليب التحقيق والحراسات الأمنية
إسداء المشورة يوميا إلى المفزة بشأن مراقبة حركة المرور والتحقيق في الحوادث الجنائية	نعم	اشتركت شرطة الأمم المتحدة في موقع واحد مع المفزة في جميع مراكز ونقاط الشرطة، وقدمت المشورة يوميا بشأن مراقبة حركة المرور والتحقيق في الحوادث الجنائية
دعم عملية نشر المفزة في هارازي	لا	لم يحدث مزيد من النشر إلى هارازي بعد تموز/يوليه ٢٠١٠ حيث ركزت البعثة على نقل المسؤوليات إلى الحكومة التشادية واستدامة المواقع التي تم نشر أفراد المفزة فيها بالفعل
المشاركة في اجتماعات التنسيق التي يعقدها مكتب شؤون الأمن والتنقلات برئاسة السلطات التشادية من أجل تقديم الدعم إلى آليات التنسيق بين المفزة وقوات الأمن التشادية الأخرى	نعم	شاركت شرطة الأمم المتحدة في الاجتماعات الأسبوعية التي يعقدها مكتب شؤون الأمن والتنقلات

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
رصد التقدم المحرز في تشييد ١٩ مركزا ومخفرا للشرطة مزودا بالجدران الصلبة، بما في ذلك حفر آبار المياه	نعم	بدأت أعمال التشييد في ١٩ موقعا، وجرى رصد مشاريع البناء كل أسبوعين
تدريب ١٩ فردا من أفراد المفزة على أعمال إدارة الممتلكات ومراقبتها	١٩	ضابطا من ضباط المفزة تخرجوا في ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٠
إسداء المشورة للمفزة، من خلال الرصد، بشأن تعهد مكاتب شؤون المرأة والطفل في ٦ بلدات رئيسية و ١٢ مخيما من مخيمات اللاجئين في شرق تشاد	نعم	أجرى التوجيه والرصد بصفة يومية في ٧ بلديات رئيسية، كان من بينها كوكو أنجارانا، وفي ١٢ مخيما للاجئين، مع تقديم التدريب إلى ٢٦ من أعضاء المفزة من الإناث
إسداء المشورة إلى المفزة بشأن تشغيل مراكز الاستدعاء في حالات الطوارئ في جميع مراكز ومخافر الشرطة التسعة عشرة	نعم	وأجرت المفزة النشر والتوعية، بالاشتراك مع شركة محلية للهواتف المحمولة، بما في ذلك إمكانية حصول المجتمع المحلي على الهواتف المحمولة ووصله إلى مراكز الاستدعاء
إسداء المشورة إلى المفزة بشأن نشر ما هو قائم من مراكز الاستدعاء في حالات الطوارئ والتوعية العامة بها، وضرورة الحفاظ على الطابع المدني للمخيمات اللاجئين والمواقع التي يتركز فيها المشردون داخليا	نعم	

## العنصر ٢: حقوق الإنسان وسيادة القانون

٢٨ - كما هو مفصل في الأطر الواردة أدناه، ركزت البعثة على أعمال الرصد والتحقيق والإبلاغ في مجال حقوق الإنسان وأنشطة بناء القدرات في شرق تشاد، وفضلا عن تقديم المساعدة في تعزيز المؤسسات القضائية ومؤسسات السجون الأساسية. وقد كان من المهم بوجه خاص للبعثة تحديد هوية مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان ومكافحة الإفلات من العقاب، بما في ذلك الانتهاكات والتجاوزات المتصلة بالعنف القائم على نوع الجنس، وحماية الطفل. وقد ظل العنف الجنسي والعنف القائم على نوع الجنس ومن بين التحديات الرئيسية في مجال حقوق الإنسان في شرق تشاد، حيث يشكل أكثر من نصف جميع الحوادث الموثقة، حيث يجري الإبلاغ بانتظام عن حالات الاغتصاب، والزواج المبكر والقسري، وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث. وخلال فترة خفض البعثة التدريجي، تم التركيز على توفير الدعم

التقني لوزارة حقوق الإنسان فيما يتعلق بوضع خطة وطنية لحقوق الإنسان، فضلا عن تقديم الدعم في مجال بناء القدرات للوزارة ومنظمات المجتمع المدني. وبالإضافة إلى ذلك، اضطلعت البعثة ببرامج للتوعية بحقوق الإنسان موجهة نحو الجيش الوطني التشادي وقوات الدرك، والحرس الوطني والمتنقل. وقد عملت الوحدة الاستشارية للسجون التابعة للبعثة على نحو وثيق مع جميع الجهات المعنية من أجل دعم تعزيز نظام السجون. وقد تحقق ذلك من خلال إسداء المشورة وتقديم المساعدة إلى سلطات السجون الوطنية على تحسين أوضاع السجون وإعادة تنظيم إدارتها، واستخدام أفضل الممارسات في مجال إدارتها عن طريق جمع موظفي السجون المعارين في موقع واحد في بعض السجون كي يقدموا خدمات التوجيه والمساعدة في بناء قدرات الموظفين عن طريق برامج التدريب.

## الإنجاز المتوقع ٢-١: تعزيز قطاعي العدالة والسجون في شرق تشاد

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
زيادة العدد الإجمالي لقضاة الصلح بحيث يتوافر القضاة المعينون للنظر في الدعاوى (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٣؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٠؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ١٨)	تواجد أحد قضاة الصلح مع قاض معين بمرسوم رئاسي للنظر في الدعاوى في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠
يرجع انخفاض عدد قضاة الصلح إلى تأخر الاستعراض التشريعي من قبل حكومة تشاد والبرلمان لمشروع قانون التنظيم القضائي	يرجع انخفاض عدد قضاة الصلح إلى تأخر الاستعراض التشريعي من قبل حكومة تشاد والبرلمان لمشروع قانون التنظيم القضائي
زيادة العدد الإجمالي لما يُفتح من مكاتب المعونة القانونية العاملة (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٤؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٦؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٩)	كان مكتب المعونة القضائية في أبيشي يعمل في عام ٢٠١٠
زيادة العدد الإجمالي للسجون التي جرى إصلاحها وتأمينها (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٣؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٤؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٦)	وقد اكتمل إصلاح سجن عرييا بنسبة ٩٥ في المائة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
زيادة العدد الإجمالي لموظفي السجون المدربين الموزعين للعمل (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٤٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٣٠٠؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٣٠٠)	يعزى انخفاض عدد السجون التي إصلحت إلى عدم البدء في المشروعات في سياق التخفيض التدريجي للبعثة
	ظل التشريع المتعلق بإنشاء دائرة سجون ملتزمة بالأصول المهنية قيد نظر حكومة تشاد لاعتماده

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
إقرار مشروع قانون السجون وبدء تنفيذه. ويستهدف مشروع القانون إنشاء نظام للسجون التشادية يتسم بقدر أكبر من المهنية والإنسانية والأمن، مع احترام حقوق الإنسان والمسائل الجنسانية بما يتوافق مع المعايير الدولية وقواعد الأمم المتحدة الدنيا النموذجية لمعاملة السجناء	ظل التشريع المتعلق بإنشاء دائرة سجون ملتزمة بالأصول المهنية قيد نظر حكومة تشاد لاعتماده

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
إسداء المشورة إلى حكومة تشاد بشأن تنفيذ خطة تطوير السجون وعملية إصلاحها، وذلك من خلال عقد اجتماعات شهرية	٢ من الاجتماعات عُقدت مع وزير العدل ومدير السجون يعزى انخفاض عدد الاجتماعات إلى تأخر اعتماد التشريع المتعلق بإنشاء دائرة السجون الملتزمة بالأصول المهنية
إسداء المشورة إلى حكومة تشاد بشأن تنفيذ ورصد الخطة الاستراتيجية الوطنية لتعزيز وإصلاح نظام العدالة في شرق تشاد	٦ اجتماعات عقدت مع وزارة العدل
إسداء المشورة إلى نقابة المحامين والمنظمات غير الحكومية بشأن إنشاء وتشغيل ثلاثة مكاتب إضافية تتولى تقديم المعونة القانونية	لا أُسديت المشورة إلى مكتب المعونة القانونية في أبيشي
تنظيم زيارات أسبوعية إلى المواقع لتقييم نظام العدل في شرق تشاد، وعقد اجتماعات مع مسؤولي وزارة العدل والمسؤولين في المحاكم، والزعماء التقليديين، ونقابات المحامين، ومنظمات المجتمع المدني، بما فيها المنظمات غير الحكومية النسائية، في إنجامينا وشرق تشاد، من أجل إسداء المشورة بشأن تعزيز إقامة العدل في شرق تشاد	٦ أجريت زيارات شهرية إلى المواقع مع المدعي العام. وأجريت زيارات شهرية بدلا من الزيارات الأسبوعية نظرا لاعتبارات لوجستية وأمنية في سياق التخفيض التدريجي للبعثة. وكان من المقرر أن تشمل جميع الزيارات مسؤولي القضاء من محكمة الاستئناف بأبيشي ومن المحكمة الابتدائية. وعقدت اجتماعات مع جميع المسؤولين القضائيين في مواقع التواجد الإقليمي للبعثة
إسداء المشورة إلى السلطات القضائية بشأن إدارة المحاكم والاضطلاع بأعمال المحاكم	نعم عقدت اجتماعات مع المدعي العام ورئيس المحكمة الابتدائية. ووفقا للقانون التشادي، وبالتنسيق مع نقابة المحامين ومفوضية الأمم

النواتج المقررة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	أُنجزت	المتنقلة في شرق تشاد المتحدة لشؤون اللاجئين، تم تقديم الدعم اللوجستي إلى قضاة التحقيق (القضاة والمدعي العام) وموظفي قلم المحكمة الابتدائية في أبيشي وبلتين لإجراء دورات متنقلة في الدوائر القضائية القائمة لقضاة الصلح (غويريدا، وقوز البيضا وأدري)
تنظيم حلقة عمل لقادة المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية بشأن تعزيز إقامة نظام رسمي للعدل في شرق تشاد	نعم	نظمت حلقة عمل لقادة المجتمع المحلي في قوز البيضا في آب/أغسطس ٢٠١٠
تنظيم حلقة عمل لقادة المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية بشأن تيسير إمكانية اللجوء إلى القضاء أمام جميع الفئات الضعيفة، بما فيها النساء والأطفال والمشردون داخليا واللاجئون	نعم	نظمت حلقة عمل لقادة اللاجئين في مخيم إيريديمي من أجل توعية اللاجئين بأهمية اللجوء إلى القضاء
تنظيم تدريب متخصص أثناء العمل لرؤساء النيابة العامة وضباط الشرطة القضائية في شرق تشاد بشأن سلسلة الإجراءات الجنائية والتعاون في المجال الجنائي، ومكافحة الجريمة العابرة للحدود، والتعاون القضائي الدولي، وآلية العدل الانتقالية، وقضاء الأحداث، والأخلاقيات والانضباط، ومكافحة العنف الجنساني	لا	يعزى عدم التنفيذ إلى إعادة انتداب كبار الموظفين الرئيسيين في وحدة المشورة القضائية إلى بعثات أخرى في سياق التصفية التدريجية للبعثة
تقديم التوجيه وإسداء المشورة إلى ٣٠٠ موظف من موظفي السجون التشادية	لا	ظل التشريع المتعلق بإنشاء دائرة سجون ملتزمة بالأصول المهنية قيد نظر حكومة تشاد لاعتماده
إصلاح السجون في عريبا (منطقة وادي فيرا)	نعم	اكتمل إصلاح سجن عريبا بنسبة ٩٥ في المائة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
تنفيذ مشروعين سريعين الأثر لتشييد مبنيين: مبنى المحكمة في أدري، ومبنى محكمة حجر حديد (منطقة ودّاي)	نعم	

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
تنظيم برنامج تدريبي لفريق الاستجابة السريعة في السجون (يتألف من ٨ أشخاص) في سجنين	لا	ظل التشريع المتعلق بإنشاء دائرة سجون ملتزمة بالأصول المهنية قيد نظر حكومة تشاد لاعتماده
تنظيم زيارات شهرية للتفتيش، جنبا إلى جنب مع السلطات الوطنية للسجون، من أجل تقييم أحوال السجينات عموما واحتياجاتهن الخاصة	٦	زيارات إلى السجون للتفتيش مع سلطات السجون الوطنية والمحلية، بمن فيهم وزير العدل، ووزير حقوق الإنسان والحريات المدنية، والمدعين العامين والقضاة، ورئيس البلدية، والمحافظ والسلطات
تنظيم برامج تدريبية للترلاء في ٣ سجون في أمور من بينها التصحاح، والشؤون الجنسانية، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والأدوار والمسؤوليات	نعم	توعية الموظفين والسجناء كليهما بشأن القضايا الجنسانية والقضايا المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في سجون أبيشي، وعريبا وفارشانا خلال الأسبوع العالمي للمرأة، واحتفالات عيد الأم
إسداء المشورة وتقديم المساعدة إلى حكومة تشاد بشأن إقرار مشروع قانون السجون وتنفيذه	٢	عقدت اجتماعات مع وزير العدل شدد فيها على ضرورة اعتماد التشريع المتعلق بإنشاء دائرة السجون الملتزمة بالأصول المهنية
عقد اجتماعات أسبوعية حسب الحاجة مع مديرية إدارة السجون و/أو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي و/أو الاتحاد الأوروبي بشأن تدابير المساعدة على إقرار مشروع قانون السجون وتنفيذه	نعم	عقدت اجتماعات مع مدير السجون، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (مرتين) والاتحاد الأوروبي (٣ مرات). وشاركت البعثة في حلقة العمل مع الشركاء الوطنيين لمناقشة مشروع القانون

## الإنجاز المتوقع ٢-٢: إحراز التقدم نحو تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في تشاد

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
زيادة النسبة المئوية من الحالات المبلغ عنها التي تتعرض فيها حقوق الإنسان للانتهاكات أو التجاوزات، والتي يتم التحقيق فيها أو مقاضاة مرتكبيها من قبل السلطات التشادية (٢٠٠٨/٢٠٠٩: أقل من ٥ في المائة؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٦٥ في المائة؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٧٥ في المائة)	وأبلغ على الفور عن انتهاكات وتجاوزات حقوق الإنسان من قبل الضحايا والناجين، إما بشكل مباشر إلى موظفي حقوق الإنسان، أو إلى منظمات وجماعات حقوق الإنسان في شرق تشاد. وبحلول نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، كانت هناك زيادة حادة في النسبة المئوية للحالات التي حققت فيها السلطات الوطنية

## مؤشرات الإنجاز المقررة

## مؤشرات الإنجاز الفعلية

في أبيشي والعديد من المدن الرئيسية الأخرى. وقد تم التحقيق في نحو ٦٥ في المائة من الحوادث المبلغ عنها ومحاكمتها مع بدء تشغيل المحاكم المتنقلة

أنجز. يظهر التحليل المقارن لبيانات الشركاء (مفوضية شؤون اللاجئين) وإحصاءات المفزة الأمنية المتكاملة وسجلات الحوادث الخاصة بالبعثة زيادة بنسبة نحو ٨٠ في المائة في عدد حالات العنف الجنسي والجنساني المبلغ عنها إلى المفزة أو مراكز الاتصال في مخيمات اللاجئين والمشردين داخليا و/أو موظفي شؤون حقوق الإنسان. ويعزى ذلك إلى الأنشطة التي قامت بها "حلقة المنظمات غير الحكومية" في شرق تشاد، والثقة المتزايدة في نظام العدالة نتيجة استئناف المحاكم المتنقلة، وعمل دار المحامين، بالإضافة إلى التزام حكومة تشاد بمكافحة العنف الجنسي، الذي أعلنه الرئيس في آذار/مارس ٢٠١٠ أثناء المنتدى الوطني لحقوق الإنسان

أنجز. نظمت دورات تدريبية لـ ٩ منظمات غير حكومية تحت رعاية "دائرة المنظمات غير الحكومية" (التي تتألف من رابطة حقوق الإنسان التشادية، ورابطة تعزيز الحريات الأساسية في تشاد، وحقوق الإنسان بلا حدود، ورابطة الحريات، ورابطة المساعدات القانونية، من بين منظمات أخرى) ووفود وزارة حقوق الإنسان في قوز بيشا وأبيشي، بالإضافة إلى ٨ زيارات للرصد، نظمتها وزارة حقوق الإنسان، والبعثة، ودائرة المنظمات غير الحكومية، إلى مخيمات اللاجئين والمشردين داخليا، ومرافق الاحتجاز

زيادة النسبة المئوية للحالات المبلغ عنها للعنف الجنسي والعنف الجنساني المرتكب ضد النساء والأطفال وغيرهم من الفئات الضعيفة في مناطق شرق تشاد الست (٢٠٠٨/٢٠٠٩: أقل من ١٠ في المائة؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٨٠ في المائة؛ الفترة ٢٠١٠/٢٠١١: ٨٠ في المائة)

تعزيز قدرات المؤسسات الوطنية ومنظمات المجتمع المدني على رصد الانتهاكات والتجاوزات التي تتعرض لها حقوق الإنسان، والإبلاغ عنها (تدريب وتوجيه ٨ من المنظمات غير الحكومية و ٣ من وفود وزارة حقوق الإنسان)

## أنجزت

(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

## النواتج المقررة

١٠٨ من بعثات الرصد اضطلع بها وشملت زيارات شهرية لأكثر ٨ مرافق من مرافق السجون

إجراء أعمال الرصد والتحقيق بصفة منتظمة بشأن انتهاكات وتجاوزات محددة تتعرض لها

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
حقوق الإنسان، بما يشمل القيام بزيارات شهرية للسجون ومرافق الاحتجاز لرصد أحوال المحتجزين ومعاملتهم، فضلا عن أعمال الرصد المنتظم للمحاكمات فيما يتعلق بمجالس قضاة الصلح والمحاكم الابتدائية ومحكمة استئناف أبيشي	٢	والاحتجاز عبر شرق تشاد. وتم رصد انتهاكات حقوق الإنسان في مخيمات اللاجئين والمشردين داخليا والتحقيق فيها. ورصدت المحاكمات في محكمتي بيليتين وآم تيمام
تنفيذ مشروعين من المشاريع السريعة الأثر في مجال تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، وذلك من خلال توفير معدات ومواد الأعمال المكتبية والميدانية للمنظمات غير الحكومية الوطنية ووزارة حقوق الإنسان	٥	من مشاريع الأثر السريع أنجزا في ١٦ آب/أغسطس و ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
تنظيم حملة إعلامية بشأن تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، تشمل ٣٠ دقيقة من البرامج الإذاعية شهريا (بالعربية والفرنسية)	نعم	بُثت ١٤ جلسة توعية على الهواء إلى المجتمع المحلي بشأن تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها عبر الإذاعة المحلية التابعة لشبكة إنترنت في أبيشي، وركزت بوجه خاص على حقوق الأطفال
تنظيم ٦ حلقات عمل تدريبية لمندوبين من المنظمات الوطنية لحقوق الإنسان العاملة في الشرق في مجال المعايير الدولية لحقوق الإنسان، وآليات الرصد والإبلاغ في مجال حقوق الإنسان، بهدف تسليمهم مهام الرصد تدريجيا	٥	دورات تدريبية أجريت مع مندوبي وزارة حقوق الإنسان في فرشاننا، وحجر حديد وأدري
إسداء المشورة التقنية إلى وزارة حقوق الإنسان في تشاد من أجل تنفيذ خطة عمل وطنية لحماية حقوق الإنسان وتعزيزها في شرق تشاد	٧	اجتماعات عقدت في إنجامينا
إسداء المشورة إلى المسؤولين في حكومة تشاد، على الصعيد الوطني أو الإقليمي، عن طريق عقد اجتماعات شهرية بشأن الشواغل في مجال حقوق الإنسان بهدف مكافحة الإفلات من العقاب	١٠	اجتماعات عقدت مع مسؤولي حكومة تشاد، ولا سيما السلطات العسكرية والقضائية والإدارية، فضلا عن المندوبين الإقليميين لوزارة حقوق الإنسان في أبيشي وقوز البيضا وعريا يعزى ارتفاع عدد الاجتماعات إلى تقديم المساعدة التقنية إلى الوزارة في وضع خطة العمل الوطنية وفيما يتعلق بنقل المسؤوليات إلى الحكومة

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
إسداء المشورة إلى السلطات التشادية عن طريق عقد اجتماعات كل شهرين بشأن الالتزامات بتقديم التقارير في إطار المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان، ولا سيما فيما يتعلق باتفاقية حقوق الطفل، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة	٧	اجتماعات في إنجامينا ويعزى ارتفاع عدد الاجتماعات إلى تقديم المساعدة التقنية إلى الوزارة في وضع خطة العمل الوطنية وفيما يتعلق بنقل المسؤوليات إلى الحكومة
عقد ١٠ حلقات عمل لمسؤولين من حكومة تشاد ومنظمات المجتمع المدني بشأن المعايير الدولية لحقوق الإنسان، بما في ذلك وضع حد لتجنيد الأطفال واستخدامهم من قبل القوات المسلحة الوطنية والجماعات المتمردة بهدف تحسين فهم هؤلاء المسؤولين لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتهم والتزامهم بذلك	١٤	من حلقات العمل عقدت لأعضاء منظمات المجتمع المدني ومسؤولي الحكومة ويعزى ارتفاع عدد حلقات العمل إلى افتتاح مكاتب حقوق الإنسان في عريبا وفارشانا، وقوز البيضا، وغويريدا
عقد مؤتمر لنساء إنجامينا والأقاليم ومخيمات اللاجئين والمشردين داخليا من أجل مساعدة حكومة تشاد على وضع استراتيجية وطنية لتعزيز مشاركة المرأة في تسوية النزاعات	نعم	عقد مؤتمر في إنجامينا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
تقديم المساعدة التقنية إلى حكومة تشاد من أجل تنظيم ٥ حلقات عمل للمساعدة على وضع آليات لتنفيذ نتائج الاستعراض الدوري الشامل وتوصيات هيئات المعاهدات	٢	من حلقات العمل عقدتا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ ويعزى انخفاض عدد حلقات العمل إلى الصعوبات التنظيمية واللوجيستية والمالية التي واجهتها حكومة تشاد
تنظيم ٦ حلقات عمل تدريبية في الميدان لضباط المفزة الأمنية المتكاملة عن معايير حقوق الإنسان بما يشمل الحقوق أثناء حالات الاعتقال والاحتجاز، وعن العنف الجنسي والجنساني، والتعذيب، وحقوق الطفل، وتقديم الدعم التقني اللازم لوضع دليل عن إجراءات التشغيل الموحدة في أعمال الاعتقال والاحتجاز	١٣	دورة تدريبية عقدت ويعزى ارتفاع عدد الدورات إلى الحاجة إلى تعزيز قدرة المفزة في سياق إنهاء البعثة



مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
١٠٠ في المائة)	الهيكلية المقررة
بدء مشاريع حفر آبار المياه الضحلة والعميقة (٢٠١٠/٢٠١١: ١٠٠ في المائة)	أُنجز. منحت عقود حفر الآبار العميقة لمراكز الشرطة ومخافر الشرطة التابعة للمفرزة الأمنية المتكاملة، بينما تمت الموافقة على أربع نقاط حفر لبشيا (لم تكتمل المشروعات نتيجة عدم قدرة المقاول المتعاقد على بدء العمل)
الانتهاء من خطط خفض القوام والتصرف في الأصول (٢٠١٠/٢٠١١: ١٠٠ في المائة)	أُنجز. نفذت خطة البعثة للتصرف في الأصول، التي تمت الموافقة عليها في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، عملاً بالنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، مع نقل معظم الأصول إلى البعثات الميدانية الأخرى
النواتج المقررة	أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والأفراد المدنيون</b>	
إعادة نحو ٢ ٢٢٥ من الأفراد العسكريين و ٣٠٠ من أفراد شرطة الأمم المتحدة إلى أوطانهم مع جميع معادتهم	نعم أعيد جميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة إلى أوطانهم بحلول ٢٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
إدارة شؤون قوام موظفين يضم ما متوسطه ٣٥٦ موظفا دوليا و ٥٤٦ موظفا وطنيا و ١١٩ من متطوعي الأمم المتحدة	٣٥٥ متوسط قوام الموظفين الدوليين الذين تمت إدارة شؤونهم
	٥٧٩ متوسط قوام الموظفين الوطنيين الذين تمت إدارة شؤونهم
	يعزى ارتفاع عدد الموظفين إلى أن عملية إنهاء الخدمة سارت بوتيرة أبطأ مما كان متوقعا
١٤٠	متوسط قوام متطوعي الأمم المتحدة الذين تمت إدارة شؤونهم
	يعزى ارتفاع عدد الموظفين إلى أن عملية إعادة المتطوعين إلى الوطن سارت بوتيرة أبطأ مما كان متوقعا

النواتج المقررة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	أُنجزت	
إعادة ٢١٤ موظفا دوليا، و ٩٥ من متطوعي الأمم المتحدة إلى أوطانهم، وإنهاء خدمة ٣٦٣ موظفا وطنيا	٢٥٩	موظفا دوليا أعيدوا إلى أوطانهم من متطوعي الأمم المتحدة أعيدوا إلى أوطانهم موظفا وطنيا أنهيت خدمتهم
تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، بما في ذلك توفير التدريب والوقاية والرصد والتوصية باتخاذ إجراءات إصلاحية عند حدوث سوء السلوك	نعم	
<b>المرافق والهياكل الأساسية</b>		
صيانة وتصليح ٧ أبنية مخصصة للمكاتب، و ٧ أبنية مخصصة لإقامة الموظفين المدنيين وشرطة الأمم المتحدة، و ٩ مخيمات، و ٦ مراكز شرطة، و ١٣ نقطة شرطة، وورشتين ومستودعين، ومطار واحد في ما مجموعه ٤٥ موقعا	نعم	تمت صيانة وتصليح المرافق في ٤٣ موقعا بناء على طلب المستعملين النهائيين يعزى انخفاض عدد المواقع إلى إغلاق موقعين في تموز/يوليه ٢٠١٠ (باهاي وغيره)
الإشراف على خدمات الصرف الصحي والصيانة في ٤٥ موقعا، بما في ذلك المجاري، والتنظيف، وصيانة الأرض، ومكافحة الآفات وناقلات الأمراض، والقمامة والنفايات، والمواد الخطرة، والنفايات الطبية، وصيانة الأبنية والمرافق وتصليحها، وصيانة معدات المصانع وتصليحها، ومرافق غسل الملابس، ومكافحة الحرائق	نعم	قُدمت خدمات الصرف الصحي في ٤٣ مخيما من مخيمات البعثة ومرافقها، وفي ٦ مراكز شرطة و ١٣ نقطة شرطة تابعة للمفرزة الأمنية المتكاملة
تشغيل وصيانة محطتين لمعالجة المياه تملكهما الأمم المتحدة في موقعين	نعم	
تشغيل وصيانة ٤ محطات لمعالجة مياه النفايات تملكها الأمم المتحدة في موقعين	نعم	

النواتج المقررة	أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
تشغيل وصيانة ٥٨ مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة في ٥٤ موقعا	١٦٣	مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة تمت صيانتها
	٧٤	موقعا
		تم توزيع العدد الأكبر من المولدات الكهربائية لأغراض الاحتياط/الدعم
الإشراف على ١٩ مشروعا لحفر الآبار في ١٩ موقعا	لا	لم تنفذ المشاريع بسبب عدم قدرة المورد المتعاقد معه على بدء العمل
صيانة ٣٣ بئرا في ٢٣ موقعا	لا	لم تكتمل أعمال الصيانة في أي بئر
تفكيك ٧ مخيمات في ٧ مواقع هي: باهاي، وغويريدا، وإيريا، وكوكو، وبراو، وفارشانا، وقوز بيضا	٢	من المخيمات تم تفكيكها
	٥	مخيمات تم تسليمها إلى السلطات الوطنية
صيانة ٧ مطارات ومهابط للطائرات العمودية في ٦ مواقع	٦	مطارات ومهابط للطائرات العمودية تمت صيانتها
		ولم تجر أعمال صيانة لموقع فارشانا حسب المعايير، بسبب عدم وجود معدات هندسية ثقيلة

### النقل البري

تشغيل وصيانة ٩٦٣ مركبة تملكها الأمم المتحدة، منها ١١ مركبة مصفحة، بالاستعانة بورشة واحدة في ٦ مواقع	نعم	تمت صيانة ٩٦٣ من ممتلكات البعثة من مركبات النقل في ٦ ورشات
توفير الوقود والزيوت ومواد التشحيم من أجل ٩٦٣ مركبة مملوكة للأمم المتحدة، و ١٠١٩ مركبة مملوكة للوحدات	نعم	
تشغيل خدمة نقل مكوكية طوال أيام الأسبوع	نعم	أُتيحت خدمات النقل المكوكية للموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين بانتظام من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، في حين أُتيحت خدمات نقل مكوكية خاصة للموظفين الدوليين يومي السبت والأحد

أُنجزت  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

النقل الجوي

تشغيل وصيانة ١٠ طائرات ثابتة الجناحين، و ١٥ طائرة مروحية، في ٦ مواقع رئيسية تعمل في أكثر من ١٥٠ موقعا مرخصاً للهبوط	١٠	طائرات ثابتة الجناحين تم تشغيلها وصيانتها، تشمل طائرة واحدة متركزة في عنتبي وطائرة أخرى مستأجرة من بعثة منظمة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في جمهورية الكونغو الديمقراطية
طائرة مروحية تم تشغيلها وصيانتها	١٥	
موقعا للهبوط ومدرجا سُحبت من الخدمة	٢٣٦	
تعزى زيادة عدد المواقع إلى الحاجة لإعداد مواقع لهبوط الطائرات العمودية على طول الطرق المستخدمة للدوريات البرية و/أو حركة قوات/بضائع الأمم المتحدة خلال التخفيض التدريجي للبعثة وتصفيته		
خلال فترة التخفيض التدريجي للبعثة الممتدة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، أُعيدت ٥ طائرات ثابتة الجناحين و ١٢ طائرة مروحية، وسُحب من الخدمة ٢٣٦ موقعا للهبوط ومدرجا		
توفير الوقود والزيوت ومواد التشحيم من أجل ١٠ طائرات ثابتة الجناحين و ١٥ طائرة ذات أجنحة دوارة	نعم	

الاتصالات

دعم وصيانة شبكة سواتل تتألف من ١٧ نظام فتحات طرفية صغيرة جدا، و ٢٠ مقسما هاتفيا، و ٦ وصلات تعمل بالموجات الدقيقة لتوفير الاتصالات بالصوت والفاكس والصورة وإرسال البيانات	١٤	نظاما ساتليا بفتحات صغيرة جدا تم دعمها وصيانتها
	١٨	مقسما هاتفيا تم دعمها وصيانتها
	٦	وصلات تعمل بالموجات الدقيقة تم دعمها وصيانتها

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
يعزى انخفاض عدد نظم الفتحات الطرفية الصغيرة جدا والمقاسم الهاتفية إلى تركيب هوائي قطره ٩,٤ أمتار في مخيم البعثة في أبيشي حل محل ٣ من تلك النظم. وإضافة إلى ذلك، ونظرا لتوحيد وظائف موظفي الدعم في مخيم أبيشي، انعدمت الحاجة إلى المقسمين الهاتفيين المقررين	٤٨٢	محطة قاعدية/أجهزة لاسلكي متنقلة ذات التردد العالي، تم دعمها وصيانتها جهازا لاسلكيا ذات التردد العالي جدا، تم دعمها وصيانتها جهاز إعادة إرسال، تم دعمها وصيانتها
دعم وصيانة ٤٩٦ من المحطات القاعدية/ أجهزة اللاسلكي المتنقلة ذات التردد العالي (HF)، و ٢٠٨٧ من أجهزة اللاسلكي ذات التردد العالي جداً (VHF) و ٥٠ من أجهزة إعادة الإرسال المرتبطة بها	٢٠٧٢	يعزى انخفاض عدد الأجهزة اللاسلكية ذات التردد العالي والتردد العالي جدا وأجهزة إعادة الإرسال إلى عدم وجود النصاب الكامل من الموظفين في المحطات اللاسلكية الخارجية، بسبب إغلاق موقعي باهاي وغويريدا
تحسين وتعزيز وإعادة ضبط ونقل ٢٠ من أجهزة إعادة الإرسال ذات التردد العالي جدا، و ٢٠ محطة إذاعية قاعدية و ٢٠ جهازا لاسلكيا لمحطة قاعدية للتردد العالي لتوفير التواصل الدائم بين عناصر المفزة الأمنية المتكاملة والعناصر الإقليمية/الأمنية التشادية الأخرى ووكالات الأمم المتحدة	٦	أجهزة إعادة إرسال ذات التردد العالي جدا أعيد ضبطها ونقلها
أجهزة إعادة إرسال محطة قاعدية أعيد ضبطها ونقلها	٦	محطة قاعدية عالية التردد أعيد ضبطها ونقلها
يعزى انخفاض عدد أجهزة إعادة الإرسال والمحطات القاعدية ذات التردد العالي جدا إلى	٢٠	

النواتج المقررة	أنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
توفير خدمات تفكيك المعدات وسحبها من الخدمة وتجهيزها للتصفية عند اللزوم، لكل من المخيمات السبعة التي ستغلق خلال فترة الولاية	٢	من المخيمات التي تم تفكيكها
	٥	مخيمات تم تسليمها إلى حكومة تشاد
تكنولوجيا المعلومات		
دعم وصيانة ٥٠ خادوماً، و ١٦٠٠ حاسوب مكتبي، و ٤٣٣ حاسوباً حجرياً، و ٣٠٠ طابعة، و ٩٠ جهاز إرسال رقمي في ٢١ موقعا	٤٤	تم دعمها وصيانتها
	١ ٥٠٠	حاسوب مكتبي تم دعمها وصيانتها
	٤٠١	حاسوب حجري تم دعمها وصيانتها
	٢٧٥	طابعة تم تدعيمها وصيانتها
	٧٨	جهاز إرسال رقمي تم دعمها وصيانتها
٨	مواقع	
يعزى انخفاض أعداد المعدات والمواقع إلى التعجيل بإغلاق محطات اللاسلكي الخارجية		
دعم وصيانة الشبكات المحلية والشبكات الواسعة لخدمة ما متوسطه ١ ١٨١ مستعملاً (٣٥٦ موظفاً دولياً و ٥٥٠ موظفاً وطنياً و ١١٩ متطوعاً من متطوعي الأمم المتحدة و ١٦ فرداً من الأفراد المقدمين من الحكومات و ٢٤ مراقباً عسكرياً و ١١٦ فرداً من أفراد شرطة الأمم المتحدة) في ٢١ موقعا	نعم	تمّ دعم وصيانة الشبكات المحلية والشبكات الواسعة لخدمة ما متوسطه ١ ٢١١ مستعملاً (٣٥٥ موظفاً دولياً و ٥٧٩ موظفاً وطنياً و ١٤٠ متطوعاً من متطوعي الأمم المتحدة و ١٤ فرداً من الأفراد المقدمين من الحكومات و ١٩ مراقباً عسكرياً و ١٠٤ من أفراد شرطة الأمم المتحدة) في ٢١ موقعا
	نعم	
توفير خدمات تفكيك المعدات وسحبها من الخدمة وتجهيزها للتصفية عند اللزوم، لكل من المخيمات السبعة التي ستغلق خلال فترة الولاية	٢	من المخيمات تم تفكيكها
	٥	مخيمات تم تسليمها إلى حكومة تشاد

أنجزت  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

### الشؤون الطبية

نعم	تشغيل وصيانة ٤ عيادات من المستوى ١ مملوكة للأمم المتحدة (الجمامينا وإيرينا وفارشانا وقوز بيضا)، وعيادة واحدة من المستوى ١ + مملوكة للأمم المتحدة وتجرى فيها عمليات جراحية (في أيبشي)، و ٦ عيادات من المستوى ١ مملوكة للبلدان المساهمة بقوات، وعيادة واحدة من المستوى ١ تجرى فيها عمليات جراحية مملوكة للبلدان المساهمة بقوات، وكذلك ٣ مراكز للإسعاف الأولي تابعة للأمم المتحدة في ٩ مواقع من أجل توفير الدعم الطبي لجميع موظفي البعثة وموظفي وكالات الأمم المتحدة الأخرى والسكان المدنيين المحليين في حالات الطوارئ
نعم	توفير العلاج في حالات الطوارئ على مدار الساعة
نعم	وضع وتوفير ترتيبات الإجلاء الأرضي والجوي على نطاق البعثة لجميع موظفي البعثة، بما في ذلك المرافق الطبية المتميزة من المستوى ٣/٤
نعم	تيسير وتنسيق ٢٥ عملية إجلاء طبي خلال الفترة قيد البحث (١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠)، ومعالجة ٣٦ حالة في المستشفيات خلال فترة ٦ أشهر، وتوفير الاستشارات المتخصصة من أجل ٤٠ حالة، وتوفير ٢٠ فحصا متخصصا بالأشعة السينية وفحصا مخبريا سنويا لموظفي البعثة
٥٠١	تشغيل وصيانة مرافق تقديم المشورة وإجراء الفحوص المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية بصورة طوعية وسرية في البعثة وبين السكان المحليين
	شخص تلقوا المشورة وأجريت لهم الفحوص بصورة طوعية وسرية في البعثة وبين السكان المحليين

النواتج المقررة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	أُنجزت
<b>الأمن</b>	
توفير خدمات الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع في جميع أنحاء منطقة البعثة	نعم
توفير الحماية المباشرة على مدار الساعة لكبار موظفي البعثة والزوار من المسؤولين الرفيعي المستوى	نعم
إجراء عمليات تقييم لأمن المواقع على نطاق البعثة، بما في ذلك عمليات مسح ١٢٠ مكان إقامة	نعم
عُقدت جلسة إحاطة أمنية مرتين في الأسبوع وصدرت إرشادات أمنية كل أسبوع. ووُضعت الخطة الأمنية للبلد وقُدِّمت إلى فريق إدارة الأمن لكي يوزعها لاحقا على الموظفين	نعم

### العنصر ٣: الدعم (فترة التصفية)

٣١ - كما هو مبين في الأطر الواردة أدناه، وخلال فترة التصفية الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١١، زُوِّد ما متوسطه ٢٨٤ موظفا مدنيا بما يلزم من الخدمات الإدارية واللوجستية والأمنية.

٣٢ - وركزت أنشطة البعثة على إغلاق المرافق وتصفيتها والتصرف في الأصول، وعلى إعادة الموظفين إلى أوطانهم وإنهاء خدماتهم. وشمل نطاق الدعم جميع خدمات الدعم، من قبيل تفكيك المرافق وتجديدها، والانتها من التصرف في الأصول، وإدارة شؤون الموظفين، وصيانة مرافق المكاتب، والإقامة، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد، وتوفير الخدمات الأمنية على نطاق البعثة.

## الإنجاز المتوقع ٤-١: الانتهاء من تصفية البعثة بفعالية وكفاءة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
الانتهاء من مشاريع حفر ١٩ من آبار المياه الضحلة والعميقة (٢٠١٠/٢٠١١: ١٠٠ في المائة)	رغم منح العقود والانتهاء من حفر ٤ آبار عامة، لم يبدأ العمل في حفر ١٥ بئرا لفائدة المفزة الأمنية المتكاملة
إصدار شهادات التسليم والاستلام لملاك العقارات، وتتضمن إعفاء البعثة من المسؤوليات البيئية وسائر المسؤوليات في جميع المواقع (٢٠١٠/٢٠١١: ١٠٠ في المائة)	أُنجز. سُلّمت جميع القواعد والمخيمات الأمامية إلى الإدارة المعنية في حكومة تشاد مع الارتياح الكامل

النواتج المقررة	أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والأفراد المدنيون</b>	
إدارة شؤون قوام موظفين يضم ما متوسطه ١١٨ موظفا دوليا، و ١٥٢ موظفا وطنيا، و ٣٢ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة	٩٤ متوسط قوام الموظفين الدوليين الذين تمت إدارة شؤونهم يعزى انخفاض متوسط القوام إلى تخفيض عدد الموظفين الدوليين بأسرع مما كان متوقعا
إعادة ١٨٥ موظفا دوليا و ٥٠ من متطوعي الأمم المتحدة إلى أوطانهم، وإنهاء خدمة ٢٤٣ موظفا وطنيا	١٥٥ متوسط قوام الموظفين الوطنيين الذين تمت إدارة شؤونهم تعزى زيادة متوسط القوام إلى تخفيض عدد الموظفين الوطنيين بأبطأ مما كان متوقعا
إعادة ١٨٥ موظفا دوليا و ٥٠ من متطوعي الأمم المتحدة إلى أوطانهم، وإنهاء خدمة ٢٤٣ موظفا وطنيا	٣٥ متوسط قوام متطوعي الأمم المتحدة الذين تمت إدارة شؤونهم تعزى زيادة متوسط القوام إلى تخفيض عدد متطوعي الأمم المتحدة بأبطأ مما كان متوقعا
إعادة ١٨٥ موظفا دوليا و ٥٠ من متطوعي الأمم المتحدة إلى أوطانهم، وإنهاء خدمة ٢٤٣ موظفا وطنيا	٢٧٧ موظفا دوليا أعيدوا إلى أوطانهم
من متطوعي الأمم المتحدة أعيدوا إلى أوطانهم	١٢٣ من متطوعي الأمم المتحدة أعيدوا إلى أوطانهم
موظفا وطنيا أنهيت خدمتهم	٤٩٧ موظفا وطنيا أنهيت خدمتهم

أُنجزت  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

المرافق والهياكل الأساسية

١	فيلا واحدة تابعة للمفرزة تم إصلاحها وصيانتها	١	صيانة وتصلّيح فيلا واحدة تابعة للمفرزة
٢	مخيمان تمت صيانتهم وإصلاحهما	٢	الأمنية المتكاملة، ومخيمين، و ٦ مراكز شرطة،
٢	ورشتان/مستودعان تمت صيانتهم وإصلاحهما	٢	و ١٣ نقطة شرطة، وورشتين ومستودعين، في ٢٢ موقعا
٢	موقعان. لم ينجز المورد تشييد ٦ مراكز شرطة و ١٣ نقطة شرطة	٢	
لا	قدمت خدمات الصرف الصحي والصيانة فيما يتعلق بثلاثة مباني في موقعين. سُلمت المباني المتبقية إلى الحكومة التشادية وإلى أصحابها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	لا	الإشراف على خدمات الصرف الصحي والصيانة في ٢٢ موقعا، بما في ذلك المجاري، والتنظيف، وصيانة الأرض، ومكافحة الآفات وناقلات الأمراض، والقمامة والنفايات، والمواد الخطرة، والنفايات الطبية، وصيانة الأبنية والمرافق وتصلّيحها، وصيانة معدات المصانع وتصلّيحها، ومرافق غسل الملابس، ومكافحة الحرائق
١٨	بثرا سُلمت إلى الحكومة التشادية إلى جانب المباني	١٨	صيانة ٣٣ بثرا في ٢٢ موقعا
٤	مواقع	٤	
	يعزى انخفاض أعداد الآبار والمواقع إلى عدم حفر ١٥ بثرا في مراكز ونقاط الشرطة		
٥	مطارات ومواقع هبوط للطائرات العمودية تمت صيانتها	٥	صيانة ٦ مطارات ومواقع هبوط للطائرات العمودية في ٦ مواقع
٥	مواقع. أُغلق مطار بيراو الواقع في جمهورية أفريقيا الوسطى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	٥	

أُنجزت  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

### النقل البري

نعم تشغيل وصيانة مركبات مخصصة لفريق التصفية بعد تخفيض القوام من خلال ورشة تصليح واحدة في ٦ مواقع

نعم تشغيل خدمة نقل مكوكية ٧ أيام في الأسبوع  
نعم تدريب ٥٠ من موظفي المفزة الأمنية المتكاملة على قيادة المركبات، و ٢٥ موظفاً آخر من موظفي المفزة على إصلاح المركبات على يد موظفين وطنيين من فريق التصفية

### النقل الجوي

٤ طائرات ثابتة الجناحين تم تشغيلها وصيانتها حتى ٢٨ شباط/فبراير وطائرتان حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠  
٢ من الطائرات المروحية تم تشغيلهما وصيانتها

٢ من المواقع الرئيسية

١٥٠ موقعاً مرخصاً للهبوط

نعم زوّدت جميع الطائرات بالوقود

تشغيل وصيانة ٣ طائرات ثابتة الجناحين، و ٣ طائرات مروحية في موقعين رئيسيين يجري فيهما تشغيل أكثر من ١٥٠ موقعاً مرخصاً للهبوط

توفير الوقود والزيوت ومواد التشحيم من أجل ٣ طائرات ثابتة الجناحين و ٣ طائرات مروحية

### الاتصالات

نعم دعم وصيانة شبكة سواتل تتألف من ٨ نظم فتحات طرفية صغيرة جداً، و ١٠ مقاسم هاتفية، و ٦ وصلات تعمل بالموجات الدقيقة لتوفير الاتصالات بالصوت والفاكس والفيديو وإرسال البيانات

نعم دعم وصيانة ٤٥ من المحطات القاعدية/أجهزة اللاسلكي المتنقلة ذات التردد العالي (HF)،

أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
و ٦٢٥ من أجهزة اللاسلكي ذات التردد العالي جداً (VHF) و ١٢ من أجهزة إعادة الإرسال المرتبطة بها	تكنولوجيا المعلومات
دعم وصيانة ٢٥ خادوماً، و ٣٤٨ حاسوباً مكتيبياً، و ٩٧ حاسوباً حجرياً، و ٩٧ طابعة، و ٤٥ جهاز إرسال رقمي في موقعين	دعم وصيانة الشبكات المحلية والشبكات الواسعة لخدمة ٤٧٨ مستعملاً في موقعين دعم وصيانة شبكتين لاسلكيتين محليتين، واحدة في انجمينا والأخرى في أبيشي
نعم	قُدِّم الدعم إلى المستعملين في موقعين
نعم	
الشؤون الطبية	
نعم	تشغيل وصيانة عيادة واحدة من المستوى ١ مملوكة للأمم المتحدة (انجمينا)، وعيادة واحدة من المستوى ١ مملوكة للأمم المتحدة وتجري بها عمليات جراحية (في أبيشي)، من أجل توفير الدعم الطبي لموظفي البعثة، وموظفي وكالات الأمم المتحدة الأخرى، والسكان المدنيين المحليين في حالات الطوارئ
نعم	توفير العلاج لموظفي البعثة في حالات الطوارئ على مدار الساعة
نعم	تعهد وتوفير ترتيبات الإجلاء الأرضي والجوي على نطاق البعثة لجميع موظفي البعثة، بما في ذلك المرافق الطبية المتميزة من المستوى ٤/٣
نعم	تشغيل وصيانة مرافق تقديم المشورة وإجراء الفحوص المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية بصورة طوعية وسرية لموظفي البعثة

النواتج المقررة	أُنجزت (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
<b>شؤون الأمن</b>	
توفير خدمات الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، لجميع المواقع عن طريق الأمم المتحدة والشركات الأمنية الخاصة	نعم
توفير الحماية المباشرة على مدار الساعة لكبار موظفي البعثة والزوار من المسؤولين الرفيعي المستوى	نعم
إجراء عمليات تقييم لأمن المواقع على نطاق البعثة، بما في ذلك عمليات مسح ١٠ أماكن إقامة	
تنظيم دورتين إعلاميتين لجميع موظفي البعثة بشأن الوعي الأمني وخطط الطوارئ	نعم
<b>التصفية</b>	
التصرف في حوالي ٢٣ ٢٨٩ أصلا من الأصول تبلغ قيمة مخزونها نحو ١٤٨ مليون دولار، من خلال نقلها إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، وإلى بعثات أخرى لحفظ السلام وبناء السلام، فضلا عن التصرف فيها لأغراض تجارية من خلال بيعها، وإتلاف الأصناف غير الصالحة للاستعمال	نعم
تفكيك مخيمين في موقعين	٢
تسوية حسابين مصرفيين والتحقق منهما وإغلاقهما	نعم
في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١١، تم التصرف في ٢٤ ١٤٨ أصلا من الأصول غير المستهلكة تبلغ قيمة مخزونها ١٤٩ مليون دولار، بما يتماشى مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، من خلال نقلها إلى بعثات أخرى، والمنح، والبيع التجاري، والأصناف المشطوبة أو التالفة	
من المخيمات تم تفكيكهما في موقعين	
الانتهاء من تسوية حسابين مصرفيين وإغلاقهما	

## ثالثاً - أداء الموارد

## ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة؛ السنة الميزانية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١)

الفرق				
المخصصات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية	الفئة
(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)	
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة				
٧٧٠,٦	٦٥١,١	١١٩,٥	١٥,٥	المراقبون العسكريون
٤٥ ٧٥٨,٣	٤٨ ٨٧١,٨	(٣ ١١٣,٥)	(٦,٨)	الوحدات العسكرية
٤ ٠٩٦,٤	٤ ٤٩٨,٥	(٤٠٢,١)	(٩,٨)	شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكلة
٥٠ ٦٢٥,٣	٥٤ ٠٢١,٤	(٣ ٣٩٦,١)	(٦,٧)	المجموع الفرعي
الموظفون المدنيون				
٣٢ ٥٤٤,٢	٤٥ ٧٧٩,١	(١٣ ٢٣٤,٩)	(٤٠,٧)	الموظفون الدوليون
٧ ٤٠٨,٣	٨ ٤١٣,٥	(١ ٠٠٥,٢)	(١٣,٦)	الموظفون الوطنيون
٤ ٧٤٠,٥	٥ ١٢٢,٣	(٣٨١,٨)	(٨,١)	متطوعو الأمم المتحدة
٥٥,٢	٢٨٤,٥	(٢٢٩,٣)	(٤١٥,٤)	المساعدة المؤقتة العامة
٤٤ ٧٤٨,٢	٥٩ ٥٩٩,٤	(١٤ ٨٥١,٢)	(٣٣,٢)	المجموع الفرعي
التكاليف التشغيلية				
٦١٣,٠	٥١٨,٩	٩٤,١	١٥,٤	الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	مراقبو الأمم المتحدة
٢١٧,٤	٧٨,٦	١٣٨,٨	٦٣,٨	الخبراء الاستشاريون
٩٦٩,٤	٢ ١٠٤,٦	(١ ١٣٥,٢)	(١١٧,١)	السفر في مهام رسمية
٥٤ ٧٥٩,١	٤٩ ٢٢٩,٤	٥ ٥٢٩,٧	١٠,١	المرافق والهياكل الأساسية
٦ ٢٧٤,٣	١ ٧٩٥,٩	٤ ٤٧٨,٤	٧١,٤	النقل البري
٥٩ ٤٥٠,٤	٥٠ ٨٧٣,٠	٨ ٥٧٧,٤	١٤,٤	النقل الجوي
-	-	-	-	النقل البحري
٣ ٢٥٠,٢	٣ ٥٠٢,٣	(٢٥٢,١)	(٧,٨)	الاتصالات
١ ٦٣١,٥	٢ ٠٠٨,٢	(٣٧٦,٧)	(٢٣,١)	تكنولوجيا المعلومات
١ ٥٣٤,٩	٦٩٠,٤	٨٤٤,٥	٥٥,٠	الشؤون الطبية

الفئة	الفرق		
	المخصصات	النفقات	المبلغ
	(١)	(٢)	(٣) - (١) = (٢)
المعدات الخاصة	٤٢١,٩	٢٤٢,٤	١٧٩,٥
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	١٤ ٣٥١,٠	١١ ٤٣٦,٠	٢ ٩١٥,٠
المشاريع السريعة الأثر	٢٥٠,٠	١٥١,٨	٩٨,٢
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٤٣ ٧٢٣,١</b>	<b>١٢٢ ٦٣١,٥</b>	<b>٢١ ٠٩١,٦</b>
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٢٣٩ ٠٩٦,٦</b>	<b>٢٣٦ ٢٥٢,٣</b>	<b>٢ ٨٤٤,٣</b>
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين <sup>(١)</sup>	٤ ٤٦٧,٠	٥ ٧٩٨,٨	(١ ٣٣١,٨)
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٢٣٤ ٦٢٩,٦</b>	<b>٢٣٠ ٤٥٣,٥</b>	<b>٤ ١٧٦,١</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٢٣٩ ٠٩٦,٦</b>	<b>٢٣٦ ٢٥٢,٣</b>	<b>٢ ٨٤٤,٣</b>

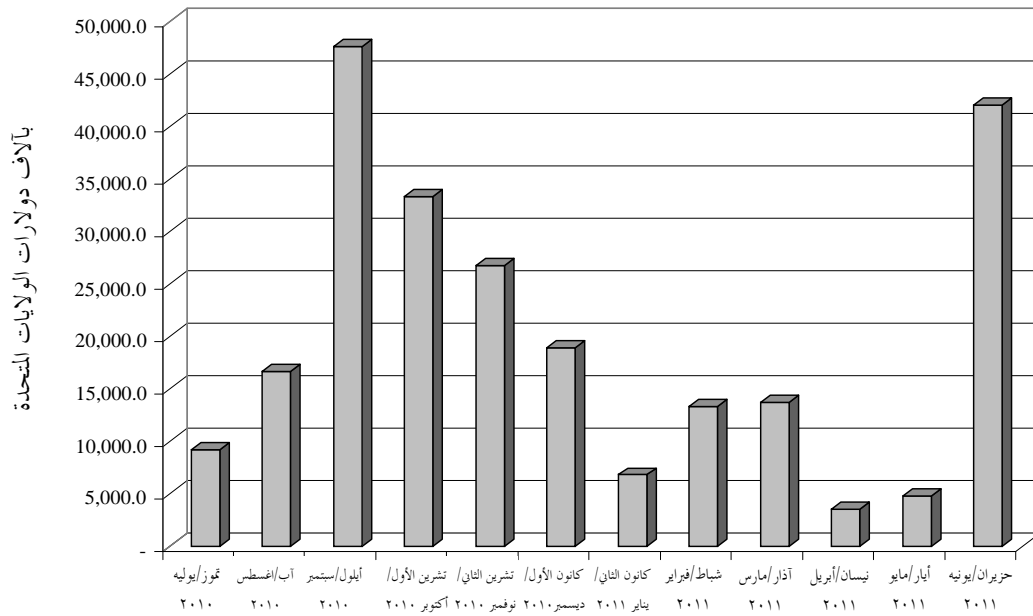
(أ) تشمل مبلغ ٢ ٧٣٧ ٠٠٠ دولار المخصص بالفعل من المبلغ المقسم فيما بين الدول الأعضاء وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٢٨٦/٦٤. وبناء عليه، فإن قيمة الاقتطاعات الإلزامية الإضافية من مرتبات الموظفين للفترة ٢٠١١/٢٠١٠ تبلغ ٣ ٠٦١ ٨٠٠ دولار.

## باء - معلومات موجزة عن الأموال المنقولة من فئة إلى أخرى (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	الاعتمادات	
	التوزيع الأصلي	التوزيع المنقح
أولاً - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٥٠ ٦٢٥,٣	٣ ٨١٧,٠
ثانياً - الموظفون المدنيون	٤٤ ٧٤٨,٢	٥٩ ٧٤٧,٢
ثالثاً - التكاليف التشغيلية	١٤٣ ٧٢٣,١	(١٨ ٨١٦,٠)
<b>المجموع</b>	<b>٢٣٩ ٠٩٦,٦</b>	<b>-</b>
النسبة المئوية للموارد المنقولة مقارنة بمجموع الاعتمادات	٧,٩	

٣٣ - نُقلت الأموال خلال الفترة المشمولة بالتقرير لتغطية تكاليف شحن المعدات المملوكة للوحدات فيما يتصل بإعادة الوحدات العسكرية إلى أوطانها في سياق إغلاق البعثة، واستيعاب الاحتياجات الإضافية في إطار فئات النفقات للموظفين الدوليين والوطنيين من النفقات

## جيم - نط الإنفاق الشهري



٣٤ - يعزى ارتفاع الإنفاق في شهر أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ إلى تسجيل الالتزامات المتعلقة برد التكاليف للحكومات المساهمة عن الخدمات المقدمة والمعدات التي استخدمتها وحداتها العسكرية وعن استئجار أسطول طائرات البعثة وتشغيله. وفيما يتعلق بشهر حزيران/يونيه ٢٠١١، يعزى ارتفاع النفقات إلى الالتزامات المتعلقة بخدمات البناء في إطار المرافق والهياكل الأساسية فيما يتصل بمشاريع تشييد الهياكل الأساسية للمفرزة الأمنية المتكاملة، وكذلك لتغطية تكاليف إعادة الوحدات العسكرية إلى أوطانها مع معداتها وتسوية الفواتير من الموردين، بما في ذلك شحن أصول البعثة.

## دال - الإيرادات والتسويات الأخرى

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٣ ٨٧٦,٤	إيرادات الفوائد
١١ ٦٧٥,٣	إيرادات أخرى/متنوعة
-	التبرعات النقدية
(٤٠,٤)	التسويات لفترات سابقة
٣١ ٠٣٣,٥	إلغاء التزامات الفترة السابقة
٤٦ ٥٤٤,٨	المجموع

هاء - النفقات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات	الفئة
	المعدات الرئيسية
٣ ٣٠٩,٦	الوحدات العسكرية
	الاكتفاء الذاتي
١ ٨١٨,٩	المرافق والهياكل الأساسية
٧٣٥,٨	الاتصالات
٢٦٩,٩	الشؤون الطبية
٢٤٢,٤	المعدات الخاصة
٣ ٠٦٧,٠	المجموع الفرعي
٦ ٣٧٦,٦	المجموع

العوامل المتعلقة بالبعثة	النسبة المئوية	تاريخ بدء النفاذ	تاريخ آخر استعراض
ألف - العوامل المنطبقة على منطقة البعثة			
عامل الظروف البيئية القاسية	٢,٤	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	-
عامل الظروف التشغيلية المكثفة	٣,٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	-
عامل الأعمال العدائية/التخلي القسري	٣,٤	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	-
باء - العوامل المنطبقة على بلد الموطن الأصلي			
عامل النقل الإضافي	-		

رابعاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
١١٩,٥	المراقبون العسكريون
%١٥,٥	

(١) مبالغ فروق الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويقدم التحليل للفروقات التي تزيد على الأقل أو تقل بنسبة ٥ في المائة أو ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

٣٥ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بما يلي: (أ) بدل الإقامة المخصص للبعثة الذي نجم عن إعادة ضباط الاتصال العسكريين إلى الوطن أسرع مما كان متوقعاً؛ (ب) انخفاض التكلفة الفعلية للسفر من أجل الإعادة إلى الوطن (تبلغ التكلفة المدرجة في الميزانية ٢ ٥٠٠ دولار لرحلة سفر جوية واحدة مقارنة بمتوسط التكلفة الفعلية البالغ ١ ٢٨٠ دولاراً).

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوحدات العسكرية	(٣ ١١٣,٥)	(٦,٨٪)
------------------	-----------	--------

٣٦ - يعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية فيما يتعلق بما يلي: (أ) الشحن نظراً إلى ارتفاع التكلفة بأكثر مما كان متوقعاً لإعادة المعدات المملوكة للوحدات إلى الوطن وتسجيل رسوم الشحن للفترة المالية ٢٠٠٩/٢٠١٠ في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠؛ (ب) السفر للعودة إلى الوطن نظراً إلى ارتفاع عدد أفراد الوحدات الذين أعيدوا إلى الوطن أكثر مما كان متوقعاً بتكلفة أعلى لتذاكر الرحلة الجوية (مدرج في الميزانية لـ ٢ ٤٠٤ من أفراد الوحدات بمتوسط تكلفة يبلغ ١ ٢٠٣ دولارات، مقارنة بالإعادة الفعلية إلى الوطن لـ ٢ ٤١٤ من الأفراد بمتوسط تكلفة فعلية يبلغ ١ ٦١٧ دولاراً للفرد الواحد)، بالاقتران مع إعادة ٨٧ من ضباط الأركان في مقر القوة، لم يرصد لهم اعتماد، إلى الوطن؛ (ج) بدل الإقامة المخصص للبعثة نظراً إلى ارتفاع معدل بدل الإقامة بعد ٣٠ يوماً البالغ ٢٥٢ دولاراً للفرد الواحد يومياً مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ١٧٠ دولاراً للفرد الواحد يومياً. ويقابل الاحتياجات الإضافية الإجمالية جزئياً انخفاض الاحتياجات المتعلقة بتسديد تكاليف القوات بالمعدلات الموحدة، وبدل إجازة الاستجمام، وخصص الإعاشة نظراً إلى إعادة أفراد الوحدات إلى الوطن أسرع مما كان متوقعاً، وكذلك المعدات الرئيسية نظراً إلى أن بعض الوحدات لم تنشر حسب معايير الأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، لم ترد مطالبات أثناء هذه الفترة في ما يتعلق بتعويض الوفاة والعجز.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

شرطة الأمم المتحدة	(٤٠٢,١)	(٩,٨٪)
--------------------	---------	--------

٣٧ - يعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية المتعلقة بما يلي: (أ) بدل الإقامة المخصص للبعثة الذي نجم عن زيادة معدل بدل الإقامة بعد ٣٠ يوماً البالغ ٢٥٢ دولاراً للفرد الواحد يومياً مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ١٧٠ دولاراً للفرد الواحد يومياً؛

(ب) السفر للعودة إلى الوطن نظراً إلى زيادة عدد ضباط الشرطة الذين أعيدوا إلى أوطانهم (مدرج في الميزانية لـ ١٦٤ ضابطاً بتكلفة تبلغ ٢ ٥٠٠ دولار لبطاقة رحلة جوية مقارنة بالعدد الفعلي لـ ١٨٦ ضابطاً أعيدوا إلى أوطانهم بمتوسط تكلفة فعلية يبلغ ٢ ٤٨٥ دولاراً لبطاقة الرحلة الجوية)؛ (ج) حصص الإعاشة نظراً إلى ارتفاع تكلفة المياه المعبأة ومجموعات الإعاشة الاحتياطية أكثر مما كان متوقعاً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١٣ ٢٣٤,٩) (٤٠,٧)٪

الموظفون الدوليون

٣٨ - يعزى الفرق أساساً إلى: (أ) زيادة الاحتياجات أكثر مما كان مقدراً لمرتبات الموظفين الدوليين وما يتصل بها من تكاليف حيث أن الاعتمادات المرصودة في الميزانية لأفراد فئة الخدمة الميدانية تستند إلى جدول المرتبات للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ عوضاً عن استنادها إلى الجدول الأعلى للمرتبات للفترة ٢٠١١/٢٠١٠؛ (ب) زيادة تكلفة إنهاء مدفوعات التعويضات أكثر مما كان متوقعاً؛ (ج) منح الانتقال في ما يتعلق بالموظفين الذين نقلوا داخل منطقة البعثة؛ (د) تكلفة بدل الإقامة المخصص للبعثة في ما يتعلق باستمرار استحقاقات الموظفين لموظفي الخدمة الميدانية. ويقابل إجمالي الاحتياجات الإضافية جزئياً انخفاض الاحتياجات المتعلقة ببدل مراكز العمل الخطرة للموظفين الذين انتقلوا إلى إنجامينا ولم يعودوا مستحقين لمدفوعات بدل المخاطر.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١ ٠٠٥,٢) (١٣,٦)٪

الموظفون الوطنيون

٣٩ - يعزى الفرق أساساً إلى: (أ) إنهاء خدمة الموظفين الوطنيين بأبطأ مما كان متوقعاً (يبلغ متوسط القوام المدرج في الميزانية ٣٨٨ موظفاً مقارنة بالمتوسط الفعلي البالغ ٤٠٩ موظفين)؛ (ب) إعادة تصنيف وظائف الموظفين الوطنيين، مما أدى إلى مدفوعات بأثر رجعي إلى ١٥٦ من شاغلي الوظائف بمستويات الرتب الأعلى عقب استعراض شامل اضطلعت به البعثة للاحتياجات من الوظائف ومؤهلات شاغليها؛ (ج) زيادة في مدفوعات العمل الإضافي أكثر مما كان متوقعاً لموظفي الدعم الأساسيين نظراً إلى الحجم الكبير من العمل في سياق تصفية البعثة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
(٣٨١,٨)	(٨,١٪)
<b>متطوعو الأمم المتحدة</b>	

٤٠ - يعزى الفرق إلى زيادة متوسط النشر الفعلي لـ ٩٨ من متطوعي الأمم المتحدة مقارنة بمتوسط القوام المدرج في الميزانية والبالغ ٨٣ متطوعاً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
(٢٢٩,٣)	(٤,٤١٥٪)
<b>المساعدة المؤقتة العامة</b>	

٤١ - يعزى الفرق أساساً إلى المتوسط الفعلي لشغل ثلاث من وظائف المساعدة المؤقتة العامة الدولية خلال إنحاز التصفية الإدارية للبعثة في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١١، مقارنة بوظيفة مؤقتة دولية ممولة من الميزانية حتى نهاية فترة الولاية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
٩٤,١	١٥,٤٪
<b>الموظفون المقدمون من الحكومات</b>	

٤٢ - يعزى هذا الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات الذي نجم عن الإنهاء التدريجي بأسرع مما كان متوقعاً لخدمة موظفي الإصلاحات الذي بلغ متوسط قوامهم الفعلي ١٤ فرداً مقارنة بالقوام المدرج في الميزانية والبالغ ١٨ فرداً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
١٣٨,٨	٦٣,٨٪
<b>الخبراء الاستشاريون</b>	

٤٣ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات الذي نجم عن مشاركة خبير استشاري واحد عوضاً عن الخبراء الاستشاريين السبعة المقررين في مجال التدريب في ما يتصل بإنشاء مركز للموارد المهنية، بالافتراض مع استخدام موظفي البعثة عوضاً عن التعاقد مع خبراء استشاريين في مجالات غير التدريب.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
(١ ١٣٥,٢)	(١,١١٧٪)
<b>السفر لأغراض رسمية</b>	

٤٤ - يعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية المتعلقة بالسفر لأغراض رسمية في مجالات غير التدريب نظراً إلى زيادة سفر الموظفين داخل البعثة في ما يتصل بزيادة الأنشطة في سياق إغلاق البعثة وتصفيتهما وكذلك سفر الموظفين من بعثات أخرى لأداء مهام مؤقتة من أجل مساعدة بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد. ويقابل الاحتياجات الإضافية الإجمالية جزئياً انخفاض الاحتياجات للسفر المتصل بالتدريب نظراً إلى انخفاض عدد الرحلات، حيث أنه أعيد انتداب المشاركين المحتملين في التدريب بأسرع مما كان متوقعاً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرافق والهياكل الأساسية	٥ ٥٢٩,٧	١٠,١٪
---------------------------	---------	-------

٤٥ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بما يلي: (أ) الوقود والزيوت ومواد التشحيم؛ (ب) وخدمات الصيانة نظراً إلى إغلاق المرافق وتسليمها إلى السلطات الوطنية حدث في وقت أبكر مما كان متوقعاً؛ (ج) وخدمات الأمن، نظراً إلى تولي ضباط المفزة الأمنية المتكاملة شؤون الأمن عوضاً عن الأفراد المتعاقدين؛ (د) وقطع الغيار واللوازم وكذلك لوازم الصيانة والدفاع الميداني، نظراً إلى استخدام المخزونات القائمة؛ (هـ) والمرافق السابقة التجهيز، نظراً إلى انخفاض أسعار الشراء؛ (و) والاكتفاء الذاتي، نظراً إلى أن بعض الوحدات لم يكن مكتفياً ذاتياً تماماً.

٤٦ - ويقابل انخفاض الاحتياجات الإجمالية جزئياً احتياجات إضافية متعلقة بما يلي: (أ) خدمات التشييد، نظراً إلى استعادة التزامات الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩ في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠ في ما يتصل بإنجاز تشييد مشاريع البنى التحتية دعماً للمفزة الأمنية المتكاملة؛ (ب) وإصلاح المباني وتجديدها، نظراً إلى الزيادة في تكلفة أعمال تجديد المباني وترميمها أكثر مما كان متوقعاً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النقل البري	٤ ٤٧٨,٤	٧١,٤٪
-------------	---------	-------

٤٧ - يعزى الفرق إلى انخفاض الاحتياجات من الموارد الذي نجم عن عودة أبكر مما كان متوقعاً للمركبات إلى مرافق تخزين البعثة في ما يتصل بإنهاء خدمة الأفراد وإعادة دهم إلى الوطن وإعادة انتدابهم في سياق إغلاق البعثة وتصفيتهما الإدارية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٤,٤٪

٨ ٥٧٧,٤

## النقل الجوي

٤٨ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بما يلي: (أ) استئجار أسطول طائرات البعثة وتشغيله، مما في ذلك خدمات النقل ووقود الطائرات، نظراً إلى سحب الطائرات في وقت أبكر مما كان متوقعاً؛ (ب) ورسوم المهبوط والمناولة الأرضية، نظراً إلى زيادة حجم العمليات الجوية عما كان متوقعاً في الجزء الشرقي في منطقة البعثة، مما لم يستلزم دفع رسوم مناولة أرضية؛ (ج) وبدل إقامة الطاقم الجوي، نظراً إلى استخدام طائرات الركاب الصغيرة بطاقم أصغر للرحلات الجوية خارج القاعدة التشغيلية الرئيسية، مقارنة بالاستخدام المقرر للطائرات المتوسطة الحجم.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٧,٨٪)

(٢٥٢,١)

## الاتصالات

٤٩ - يعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية المتعلقة بالاتصالات التجارية وقطع الغيار، نظراً إلى تسجيل الرسوم من الفترات السابقة في الفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٠ وخدمات إعلام الجمهور في ما يتصل بالإعلان عن إغلاق البعثة لتوعية البائعين، والبيع التجاري للأصول، والتوعية المجتمعية. ويقابل الاحتياجات الإضافية الإجمالية من الموارد جزئياً انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالاكتماء الذاتي نظراً إلى أن بعض الوحدات لم يكن مكتفياً ذاتياً تماماً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٢٣,١٪)

(٣٧٦,٧)

## تكنولوجيا المعلومات

٥٠ - يعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية المتعلقة بما يلي: (أ) خدمات تكنولوجيا المعلومات، نظراً إلى تأخر الإنهاء التدريجي لخدمة الموظفين الوطنيين، الذين احتاجوا إلى دعم تكنولوجيا المعلومات؛ (ب) وقطع الغيار اللازمة لتجديد معدات تكنولوجيا المعلومات قبل نقلها إلى البعثات الأخرى.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٥٥,٠٪

٨٤٤,٥

## الخدمات الطبية

٥١ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالخدمات واللوازم الطبية، نظراً إلى استخدام المخزونات الحالية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		المعدات الخاصة
١٧٩,٥	٤٢,٥٪	

٥٢ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالاكتفاء الذاتي، نظراً إلى أن بعض الوحدات لم تكن مكتفية ذاتياً تماماً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
٢٩١٥,٠	٢٠,٣٪	

٥٣ - يعزى الفرق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بما يلي: (أ) الشحن وما يتصل به من تكلفة بسبب انخفاض تكلفة شحن أصول البعثة خارج تشاد عما كان متوقعاً نظراً إلى أن البعثات المتلقية غطت تكاليف الشحن ذات الصلة؛ (ب) وخدمات الكشف عن الألغام وإزالتها نظراً إلى أن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع نفذ عقد إزالة الألغام بتكلفة أقل مما كان مدرجاً في الميزانية؛ (ج) وحصص الإعاشة نظراً إلى انخفاض كمية حصص الإعاشة المقدمة إلى أفراد الطاقم الجوي بسبب استخدام طائرات الركاب الصغيرة المؤلفة من طاقم أصغر، عوضاً عن الطائرات المتوسطة الحجم؛ (د) والرسوم المصرفية، نظراً إلى انخفاض عدد المعاملات المصرفية وذلك لأن عدد البائعين النشطين انخفض أثناء فترة التصفية. ويقابل انخفاض الاحتياجات الإجمالية جزئياً احتياجات إضافية تتعلق بما يلي: (أ) الخسارة المترتبة على أسعار الصرف، نظراً إلى تقلب أسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة والعملات الأخرى؛ (ب) والمعدات الأخرى، نظراً إلى زيادة كمية المعدات اللازمة لتأمين أصول البعثة وتجميعها من أجل الشحن.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		المشاريع السريعة الأثر
٩٨,٢	٣٩,٣٪	

٥٤ - يعزى الفرق أساساً إلى عدم تنفيذ ٥ من أصل المشاريع العشرة المقررة، نظراً إلى إعادة انتداب الأفراد الفنيين إلى بعثات أخرى أبكر مما كان متوقعاً.

## خامسا - الوضع المالي لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١

٥٥ - على النحو المبين في الجدول ١ أدناه، بلغت النقدية المتاحة في الحساب الخاص للبعثة ١٦٨ ٠٠٨ ٠٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، وبلغت النقدية اللازمة لتغطية مجموع الخصوم المسجلة في حسابات البعثة ٦٢١ ٠٠٠ دولار. وبناءً على ذلك، بلغ صافي النقدية المتاحة لتغطية سداد المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء ٩٢ ٣٨٧ ٠٠٠ دولار.

٥٦ - وعلى النحو المبين أيضاً في الجدول ١، بلغ مجموع المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء ١٦٣ ٤١٣ ٩٠٠ دولار عن الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠. بما يشمل الرصيد الحر بمبلغ ١٤٩ ٩٤٧ ٨٠٠ دولار والإيرادات الأخرى بمبلغ ١٣ ٤٦٦ ١٠٠ دولار، والتي أُرجأت الجمعية العامة إلى دورتها السادسة والستين اتخاذ إجراء بشأنها، وكذلك بشأن الزيادة البالغة ١٠٠ ٥٢٧ دولار في الإيرادات التي من المقدّر أن تأتي من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين للفترة نفسها (انظر القرار ٢٥٤/٦٥ بء).

٥٧ - ومع مراعاة المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء والبالغة ١٦٣ ٤١٣ ٩٠٠ دولار عن الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩، فإن صافي النقدية المتاحة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، والبالغ ٩٢ ٣٨٧ ٠٠٠ دولار، لن يكون كافياً لسداد المبالغ المقيدة المستحقة كلها، مع بلوغ العجز في النقدية في الحساب الخاص للبعثة ٧١ ٠٢٦ ٩٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. وبناءً على ذلك، يقترح الأمين العام استخدام صافي النقدية البالغ ٩٢ ٣٨٧ ٠٠٠ دولار المتوافر في الحساب الخاص للبعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ كجزء من المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء من أصل الرصيد الحر البالغ ١٤٩ ٩٤٧ ٨٠٠ دولار في ما يتعلق بالفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩.

٥٨ - وفي ما يتعلق بالتصرف بالمبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء في ما يتعلق بالفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩، يُطلب إلى الجمعية العامة تخفيض الاعتماد البالغ ٢٣٩ ٠٩٦ ٦٠٠ دولار الذي وافقت عليه الجمعية العامة لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد عن الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩. بموجب أحكام قرارها ٢٥٤/٦٥ ألف إلى مبلغ ٢٣٦ ٢٥٢ ٣٠٠ دولار، يعادل النفقات التي تكبدتها البعثة خلال الفترة نفسها، واستخدام الإيرادات الأخرى البالغة قيمتها ٨٠٠ ٥٤٤ ٤٦ دولار في ما يتعلق بالفترة المالية ٢٠١٠/٢٠١١ لسد النقصان في الأنصبة المقررة بمقدار ٥١ ٣٠٣ ٣٠٠ دولار للفترة نفسها، الذي يمثل الفرق بين تخفيض الاعتماد البالغ ٢٣٦ ٢٥٢ ٣٠٠ دولار ومبلغ ١٨٤ ٩٤٩ ٠٠٠ دولار الذي تم تقسيمه فعلاً على الدول الأعضاء من أجل الإنفاق على

البعثة بموجب أحكام قرارها ٢٨٦/٦٤ (انظر الجدول ٢ والفرع السادس من هذا التقرير، الفقرة ٦٠ (أ) و (ب) و (ج)).

## الجدول ١

موجز الوضع المالي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البيان
١٦٨ ٠٠٨,٠	أولا - الأصول النقدية
	ثانيا - الاحتياجات من النقدية (الخصوم):
١٣ ٤٩٤,٠	التبرعات أو المدفوعات المقبوضة سلفا
٤ ٣٠٠,٠	الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء
٥٠ ١٨٠,٠	الالتزامات غير المصفاة، بما فيها التزامات الفترة السابقة
٧ ٦٤٧,٠	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم الأخرى
٧٥ ٦٢١,٠	المجموع الفرعي
٩٢ ٣٨٧,٠	ثالثا - صافي النقدية المتاحة (أولا ناقصا ثالثا)
	رابعا - المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن الفترة المنتهية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ (القرار ٢٥٤/٦٥ بء)
١٤٩ ٩٤٧,٨	(أ) الرصيد الحر
	(ب) إيرادات أخرى:
٤ ١٩٩,٨	إيرادات من الفوائد
٣ ٤٠٠,٧	إيرادات أخرى/متنوعة
٥ ٨٦٦,٠	إلغاء التزامات الفترة السابقة
(٠,٤)	تسويات الفترة السابقة
١٣ ٤٦٦,١	المجموع الفرعي، الإيرادات الأخرى
١٦٣ ٤١٣,٩	مجموع المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ (أ + ب)
(٧١ ٠٢٦,٩)	خامسا - العجز في النقدية (ثالثا ناقصا رابعا)
	سادسا - المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١١/٢٠١٠:
	إيرادات أخرى:
٣ ٨٧٦,٤	إيرادات من الفوائد
١١ ٦٧٥,٣	إيرادات أخرى/متنوعة
٣١ ٠٣٣,٥	إلغاء التزامات الفترة السابقة

المبلغ	البيان
(٤٠,٤)	تسويات الفترة السابقة
٤٦ ٥٤٤,٨	المجموع الفرعي
(٤٦ ٥٤٤,٨)	الأرصدة التي ينبغي استخدامها لسد العجز في الأنصبة المقررة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
—	المجموع
(٧١ ٠٢٦,٩)	سابعا - العجز في النقدية (خامسا ناقصا سادسا)

## الجدول ٢

موجز الإجراءات المقترح أن تتخذها الجمعية العامة بشأن الأنصبة المقررة للفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٠  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البيان
	أولا - الأنصبة المقررة للفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٠
٢٣٦ ٥٢٥,٣	الاعتماد (انظر الفرع السادس من هذا التقرير، الفقرة ٦٠ (أ))
(١٨٤ ٩٤٩,٠)	المبلغ المقسم أصلاً (القرار ٢٨٦/٦٤)
٥١ ٣٠٣,٣	العجز في الأنصبة المقررة
	ثانياً - استخدام المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن الفترة المنتهية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١
(٤٦ ٥٤٤,٨)	(انظر الفرع السادس من هذا التقرير، الفقرة ٦٠ (ب))
٤ ٧٥٨,٥	رصيد الأنصبة المقررة (أولاً زائداً ثانياً)
	ثالثاً - الاستخدام الجزئي للمبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن الفترة المنتهية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ (انظر الفرع السادس من هذا التقرير، الفقرة ٦٠ (ج))
(٤ ٧٥٨,٥)	
١٣ ٠٣٠,٨	رابعا - الاعتماد المقرر لحساب دعم عمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا (القرار ٢٨٦/٦٤)
(٦ ٥١٥,٤)	المبلغ المقسم أصلاً لحساب دعم عمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا (القرار ٢٨٦/٦٤)
٦ ٥١٥,٤	العجز في الأنصبة المقررة
	خامسا - الاستخدام الجزئي للمبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن الفترة المنتهية ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ (انظر الفرع السادس من هذا التقرير، الفقرة ٦٠ (د))
(٦ ٥١٥,٤)	
—	الأنصبة المقررة الإضافية (ثانياً زائداً ثالثاً) و (رابعاً زائداً خامساً)

٥٩ - اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٨٦/٦٤، للحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة لجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد مبلغاً قدره ٨٠٠ ٠٣٠ ١٣ دولار وقسمته في ما بين الدول الأعضاء للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، يشمل مبلغ ١١ ٠٣٦ ٠٠٠ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغ ٨٠٠ ٩٩٤ ١ دولار لقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا. وقد قسم مبلغ قدره ٦ ٥١٥ ٤٠٠ دولار، يشمل مبلغ ٥ ٥١٨ ٠٠٠ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغ ٩٩٧ ٤٠٠ دولار لقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات ويمثل ٥٠ في المائة من الاعتماد ذي الصلة في شكل أنصبة مقررة، فيما بين الدول الأعضاء للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وبقي رصيد غير مقسم قيمته ٦ ٥١٥ ٤٠٠ دولار للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. ويطلب إلى الجمعية العامة أن تستخدم مبلغ ٦ ٥١٥ ٤٠٠ دولار من الرصيد الحر فيما يتعلق بالفترة المالية ٢٠٠٩/٢٠١٠ للرصيد غير المقسم عن الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠١١ من أجل حساب الدعم لعمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات (انظر الجدول ٢ والفرع السادس من هذا التقرير، الفقرة ٦٠ (د)).

## سادسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٦٠ - في ما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد:

(أ) تخفيض الاعتماد البالغ ٦٠٠ ٠٩٦ ٢٣٩ دولار المعتمد للإنفاق على البعثة وتصفياتها الإدارية للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٥٤/٦٥ ألف بمبلغ قدره ٣٠٠ ٨٤٤ ٢ دولار، إلى مبلغ قدره ٣٠٠ ٢٥٢ ٢٣٦ دولار، يعادل النفقات التي تكبدتها البعثة خلال الفترة نفسها؛

(ب) مراعاة مبلغ ١٨٤ ٩٤٩ ٠٠٠ دولار الذي جرى تقسيمه سابقاً للإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ بموجب أحكام قرارها ٢٨٦/٦٤ لاستخدام الإيرادات الأخرى المتعلقة بالفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ البالغة ٨٠٠ ٥٤٤ ٤٦ دولار من إيرادات الفوائد (٣٨٧٦ ٤٠٠ دولار)، والإيرادات الأخرى/المتنوعة (٣٠٠ ٦٧٥ ١١ دولار)، وإلغاء التزامات الفترة السابقة (٣١ ٠٣٣ ٥٠٠ دولار)، التي تقابلها تسويات الفترة السابقة (٤٠ ٤٠٠ دولار)، لسد العجز في الأنصبة المقررة بمبلغ ٣٠٠ ٣٠٣ ٥١ دولار عن الفترة نفسها؛

(ج) استخدام مبلغ ٤ ٧٥٨ ٥٠٠ دولار من الرصيد الحر البالغ ٨٠٠ ٩٤٧ ١٤٩ دولار المستحق للدول الأعضاء فيما يتعلق بالفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ لرصيد العجز في الأنصبة المقررة بنفس المبلغ للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ الذي يمثل الفرق بين العجز في الأنصبة المقررة (٣٠٠ ٣٠٣ ٥١ دولار) والإيرادات الأخرى (٨٠٠ ٥٤٤ ٤٦ دولار) للفترة نفسها؛

(د) استخدام مبلغ ٤٠٠ ٥١٥ ٦ دولار من الرصيد الحر البالغ ٨٠٠ ٩٤٧ ١٤٩ دولار المستحق للدول الأعضاء فيما يتعلق بالفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ للرصيد غير المقسم للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ بنفس المبلغ من أجل حساب دعم عمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة للجستيات؛

(هـ) سداد مبالغ مقيمة لحساب الدول الأعضاء قيمتها ٩٢ ٣٨٧ ٠٠٠ دولار، وتمثل صافي النقدية المتاحة في الحساب الخاص للبعثة في ٣٠ حزيران/يونيه

٢٠١١، من الرصيد الحر البالغ ٨٠٠ ٩٤٧ ١٤٩ دولار المستحق للدول الأعضاء فيما يتعلق بالفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠؛

(و) إرجاء قرار بشأن معاملة مبلغ ٥٩ ٧٥٣ ٠٠٠ دولار الذي يشمل الرصيد الحر المتبقي بمبلغ ٤٦ ٢٨٦ ٩٠٠ دولار وإيرادات أخرى بمبلغ ١٣ ٤٦٦ ١٠٠ دولار مستحقة للدول الأعضاء فيما يتعلق بالفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، وكذلك الزيادة البالغة ١٠٠ ٥٢٧ دولار و ٣٠ ٦١ ٨٠٠ دولار في الإيرادات التي من المقدّر أن تأتي من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين للفترتين المنتهيتين في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، على التوالي، إلى أن تنظر الجمعية العامة في تقرير الأداء النهائي للبعثة.

سابعاً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التي اعتمدها الجمعية العامة في قراراتها ٢٥٤/٦٥ ألف و ٢٥٤/٦٥ بء، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

ألف - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/65/549)

الطلب	الرد
تحث اللجنة الأمين العام على اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لخفض النفقات التشغيلية إلى أقصى حد ممكن في ضوء إنهاء البعثة الذي بات وشيكاً (الفقرة ٢٠).	لم تضطلع البعثة، في ضوء تصنيفاتها الوشيكة، بعدد من مشاريع التشييد المقررة في مقر البعثة والمكاتب الميدانية، وأوقفت البرامج الرئيسية لشراء الأصول واستبدالها، إلا للأصول التي تعتبر بالغة الأهمية. وأوقفت البعثة أيضاً استقدام الموظفين المدنيين باستثناء الأفراد اللازمين لشغل الوظائف البالغة الأهمية وأولئك الذي هم بالفعل في طور الاستقدام. ومع بداية أنشطة التصفية، تم توجيه التكاليف التشغيلية نحو هذه الجهود.

الطلب	الرد
أشار الأمين العام، في تقريره إلى مجلس الأمن عن البعثة (S/2010/409)، إلى أن البعثة تقوم بتشديد الهياكل الأساسية لدعم المفوضة الأمنية المتكاملة (الفقرة ٦٢)، والتي أشير إلى بدئها في الفقرة ١٤ من قرار مجلس الأمن ١٩٢٣ (٢٠١٠). ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه من المتوقع بأن تستمر بعض أعمال التشييد المتصلة بـ ١٩ مشروعاً للمفوضة الأمنية المتكاملة، وأنشطة حفر آبار المياه وإزالة الألغام أثناء فترة التصفية.	كان استمرار هذه المشاريع جزءاً من استراتيجية التسليم إلى الحكومة وفريق الأمم المتحدة القطري لكفالة ألا تصبح المشاريع غير المنجزة الحديثة العهد ذات تكلفة لا يمكن استردادها ودون أن تحقق أي فوائد للمفوضة الأمنية المتكاملة وأن تواصل تقديم الدعم للمفوضة الأمنية المتكاملة بعد تصفية البعثة.
توصي اللجنة بأن تقدم البعثة معلومات مفصلة عن مدى فعالية هذه الأنشطة وغيرها من الأنشطة الفنية التي أنجزت خلال فترة التصفية في سياق تقرير الأداء للفترة ٢٠١١/٢٠١٠ (الفقرة ٢١).	لم تنفذ أنشطة فنية أخرى أثناء الفترة المشمولة بهذا التقرير.
أوصى مجلس مراجعي الحسابات، في تقريره الوارد في الفصل الثاني من الوثيقة (A/63/5 (Vol. II) بأن تكمل البعثة عمليات الجرد المادي للمخزونات وتنفيذ إجراءات الاستلام والتفتيش في الوقت المناسب. ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن البعثة بذلت كل جهد ممكن لتحديث سجلات الجرد.	زادت البعثة جهودها لكفالة إنجاز عملية الجرد بتوجيه من قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات وإدارة الدعم الميداني. ووقت إعداد هذا التقرير، جرى إنجاز سجلات الجرد على أساس التصرف الفعلي في الأصول، سواء ببيعها أو نقلها أو إدراجها في فئات التصرف الأخرى.
تشدد اللجنة على ضرورة الحفاظ على سجلات جرد دقيقة، لا سيما في ضوء تصفية البعثة (الفقرة ٢٣).	

(A/65/743/Add.11)

الطلب	الرد
أبلغت اللجنة الاستشارية أيضاً بأنه في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١، بلغت تكاليف القوات الواجبة السداد ٦٠٠ ٤٩٤ دولار، وبلغت تكاليف المعدات المملوكة للوحدات والاكفاء الذاتي بالكامل. وفيما يتعلق بمطالبات الوفاة والعجز، لم ترد هذه المطالبات المملوكة للوحدات ١٢ ٨٤٢ ٠٠٠ دولار. وفيما يتعلق أو لم يبت بعد في دفعها.	سددت لجميع البلدان المساهمة بقوات تكاليف القوات الثاني/يناير ٢٠١١، بلغت تكاليف القوات الواجبة السداد ٦٠٠ ٤٩٤ دولار، وبلغت تكاليف المعدات المملوكة للوحدات والاكفاء الذاتي بالكامل. وفيما يتعلق بمطالبات الوفاة والعجز، لم ترد هذه المطالبات المملوكة للوحدات ١٢ ٨٤٢ ٠٠٠ دولار. وفيما يتعلق أو لم يبت بعد في دفعها.
بتعويضات الوفاة والعجز، سدد في ١٤ شباط/فبراير	

الطلب	الرد
	٢٠١١ مبلغ ٥٤ ٠٠٠ دولار لتغطية مطالبة واحدة منذ إنشاء البعثة. ولم تكن هناك أي مطالبات تتصل بالوفاة والعجز قيد النظر في ذلك التاريخ.
	اللجنة الاستشارية على ثقة من أن المطالبات المستحقة لتغطية تكاليف القوات والمعدات المملوكة للوحدات ستسوى على وجه السرعة (الفقرة ١٢).

## باء - مجلس مراجعي الحسابات (A/65/6 (Vol.II))

الطلب	الرد
	يوصي المجلس بأن تشير الإدارة في المستقبل إلى إنهاء أخذت النتائج المالية لإنهاء البعثة بعين الاعتبار لدى وضع البعثة في بيانها المالية، بمجرد موافقة مجلس الأمن على ميزانية تصفيته. ولا يؤثر إغلاق البعثة على أصول البعثة إنائها، وأن تكشف عن أفضل تقدير للأثر المالي لذلك وخصومها وأرصدة صناديقها المبلغ عنها في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. وقد أشير إلى كشف إنهاء البعثة في الحاشية (أ) من البيانات المالية للبعثة المؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ (البيان الخامس عشر).
	يوصي المجلس بأن تجري إدارة الدعم الميداني تقييماً لتحديد وتوثيق المخاطر الرئيسية التي قد تعترض سبيل تنفيذ خطتي الانسحاب التدريجي والتصفية. وبعد ذلك، وعقدت شعبة دعم اللوجستيات، وإدارة الدعم الميداني، ينبغي أن تخضع هذه المخاطر لعملية استعراض تقوم بها الإدارة العليا كل أسبوع (الفقرة ١١٢).
	أجرى فريق من موظفي إدارة الدعم الميداني تقييماً لتخطيط التصفية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠. وعقدت شعبة دعم اللوجستيات، وإدارة الدعم الميداني، على مستوى الإدارة العليا، مؤتمرات عبر الفيديو أسبوعياً مع البعثة لتقييم التقدم المحرز والمخاطر التي حددها مقر البعثة والمقر في نيويورك، والتقدم في التصرف في الأصول وتنظيف المرافق وتسليمها إلى الحكومة المضيفة.

وعقدت أيضاً مؤتمرات نصف شهرية عبر الفيديو بين شعبة الموظفين الميدانيين وشعبة الميزانية والمالية للعمليات الميدانية وإدارة الدعم الميداني والبعثة لتقييم التقدم المحرز في الانسحاب التدريجي للموارد البشرية، والمسائل المالية، والمسائل المتعلقة بتنسيب الموظفين وإنهاء خدمتهم. وبناء على هذه الاستعراضات والتقييمات، دأبت البعثة على تقديم تقارير تصفية أسبوعية إلى الإدارة لكفالة التصدي لهذه المخاطر والمسائل على النحو الملائم.

الطلب	الرد
<p>يوصي المجلس إدارة الدعم الميداني بأن تجري استعراضاً يستكمل دليل التصفية، الذي يقدم التوجيهات إلى شاملاً لما بعد التنفيذ والدروس المستفادة من خطتي البعثات في طور التصفية، بمبادئ توجيهية إضافية أصدرت انسحاب البعثة وتصفيتها. وينبغي الاستفادة من إلى البعثة. وقد عملت إدارة الدعم الميداني بموجب الدروس الرئيسية لإعادة النظر في التوجيهات المتعلقة توصيات الدروس المستفادة عن طريق تحديث الدليل الذي بالتصفية، إذا اقتضى الأمر، وإعداد توجيهات واضحة بشأن بلورة وتنفيذ خطة انسحاب لحماية العمليات الفنية الضرورية لإنهاء البعثات من أجل تيسير الانسحاب المنظم (الفقرة ١١٩).</p>	<p>يوصي المجلس إدارة الدعم الميداني بأن تجري استعراضاً يستكمل دليل التصفية، الذي يقدم التوجيهات إلى شاملاً لما بعد التنفيذ والدروس المستفادة من خطتي البعثات في طور التصفية، بمبادئ توجيهية إضافية أصدرت انسحاب البعثة وتصفيتها. وينبغي الاستفادة من إلى البعثة. وقد عملت إدارة الدعم الميداني بموجب الدروس الرئيسية لإعادة النظر في التوجيهات المتعلقة توصيات الدروس المستفادة عن طريق تحديث الدليل الذي بالتصفية، إذا اقتضى الأمر، وإعداد توجيهات واضحة بشأن بلورة وتنفيذ خطة انسحاب لحماية العمليات الفنية الضرورية لإنهاء البعثات من أجل تيسير الانسحاب المنظم (الفقرة ١١٩).</p> <p>استرداد تكاليف الرحلات الجوية المتقاسمة مع كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة.</p> <p>عملت إدارة الدعم الميداني بموجب التوصيات المتصلة باسترداد تكاليف الرحلات الجوية. واستردت الإدارة ما مجموعه ١,٠ مليون دولار من بعثات الأمم المتحدة ووكالاتها ومتعاقديها. ووقت إعداد هذا التقرير، كانت الإدارة تقوم بمتابعة ما تبقى من تكاليف.</p>
<p>في بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد، أبرزت البيانات التي قدمها قسم الطيران إلى المجلس أن ما قيمته ٥,١ مليون دولار تقريباً من خدمات الطيران قد قدم لوكالات الأمم المتحدة وغيرها من الكيانات ولكن هذا المبلغ لم يتم استرداده. وأوضح الموظف المسؤول عن الطيران أن تكاليف الرحلات الجوية لا تسترد عندما توافق الإدارة العليا للبعثة على هذه الرحلات باعتبارها رحلات ترعاها بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وفقاً لولاية البعثة. وتخصص مقاعد للركاب من أفراد مفرزة الأمن المتكاملة عند توافرها. غير أن المجلس قد أُبلغ بأن وحدة الامتثال التقني التابعة للبعثة تتخذ إجراءات لاسترداد تكاليف الرحلات الجوية غير التابعة لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وتم تقديم الفواتير إلى إدارتها المالية وإلى المقر. (الفقرة ٢٤٦).</p>	

الطلب	الرد
	<p>وافقت إدارة الدعم الميداني على توصية المجلس بأن تتولى وحدة الامتثال التقني التابعة لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد متابعة مبلغ ١,٥ مليون دولار المقدر للتكاليف غير المستردة المترتبة على خدمات الطيران المقدمة لبعثات الأمم المتحدة ووكالاتها وغير ذلك من الهيئات في الفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠ من أجل استرداده بالكامل (الفقرة ٢٤٧).</p>